

№ ПЕД- 15

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «СЕВЕРО-ОСЕТИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
МЕДИЦИНСКАЯ АКАДЕМИЯ» министерства здравоохранения Российской
Федерации

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (АНГЛИЙСКИЙ)

основной профессиональной образовательной программы высшего
образования – программы специалитета по специальности 31.05.02

Педиатрия,

утвержденной 31.08. 2020 г.

Владикавказ 2020

№ ПЕД -15

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «СЕВЕРО-ОСЕТИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
МЕДИЦИНСКАЯ АКАДЕМИЯ» министерства здравоохранения Российской
Федерации

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ИНОСТРАННОМУ
ЯЗЫКУ (АНГЛИЙСКИЙ)**

основной профессиональной образовательной программы высшего
образования – программы специалитета по специальности 31.05.02
Педиатрия,

утвержденной 31.08. 2020 г.

Владикавказ 2020

Методические рекомендации предназначены для работы студентов 1 курса (1 семестр) педиатрического факультета ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России по дисциплине «Иностранный язык» (английский)

Составители:

1. Хацаева Д.Т.
2. Хозиева Т.Х.
3. Макеева И.А.
4. Ревазова С.М.
5. Боциева Б.С.
6. Цаллагова З.Т.
7. Кучиева И.Т.

Рецензенты:

1. Аликова З.Р., зав. кафедрой общественного здоровья, здравоохранения и социально-экономических наук ФГБОУ ВО СОГМА Минздрава России, профессор, доктор медицинских наук;
2. Засеева Г.М., зав. кафедрой немецкого языка канд.филол. наук, доцент ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л Хетагурова»

Lesson 1: “The Skeleton”.

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с оборотом **there is, there are**.
2. Ознакомить студентов с основными функциями глагола **to be**.
3. Ознакомить студентов с временами группы **Indefinite (Active Voice)**.
4. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Скелет**».

II. Студент должен знать:

1. Спряжение глагола **to be**.
2. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Спрягать глагол **to be**.
2. Ставить предложения с глаголом **to be** в отрицательную и вопросительную формы.
3. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как спрягается глагол **to be** в Present, Past, Future Indefinite?
2. Как поставить предложения с глаголом **to be** в отрицательную и вопросительную форму?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. *Вставьте глагол **to be** в Present, Past или Future Indefinite.*

1. My father ... a doctor. 2. He ... a student twenty years ago. 3. I ... a dentist when I grow up. 4. She ... at school tomorrow. 5. My sister ... ill last week. 6. My friend ... in Moscow now. 7. Yesterday I ... at the cinema. 8. They ... at the institute now.

2. *Поставьте следующие предложения в отрицательную форму.*

1. I am a first-year student. 2. We were in Moscow two weeks ago.
3. She was ill yesterday. 4. My uncle is an office-worker. 5. They are young. 6. You will be at home tomorrow. 7. The nurse was in the ward.

3. *Поставьте следующие предложения в вопросительную форму.*

1. He was at school yesterday. 2. The table is in the middle of the room.
3. Your little sister is in bed now. 4. The students are in the dissecting-room.
5. My friend will be in London next year. 6. The professors of our Academy were at the Conference last week. 7. The patient's condition is good today.

IV. **Новый материал:**

Оборот there + to be

Оборот **there + to be** имеет значение *есть, находится, имеется, существует*. Глагол **to be** ставится в личной форме (is, are, was, were, will be) и согласуется с последующим именем существительным. Перевод таких предложений надо начинать с обстоятельства места или со сказуемого, если обстоятельство отсутствует.

There are many hospitals in our country. – В нашей стране много больниц.

There are hospitals for children. – Имеются (существуют) больницы для детей.

В вопросительном предложении глагол **to be** в личной форме ставится перед **there**.

Is there a surgical department in this hospital? – Yes, there is. No, there is not.

В полном отрицательном предложении после оборота **there + to be** ставится отрицательное местоимение **no**.

There was no lecture on anatomy yesterday.

Перед **many, much** и числительными ставится **not** вместо **no**. There will not be many lectures on physics this month.

Функции глагола **to be**

Грамматические функции глагола **to be** меняются в зависимости от того, какое слово следует за этими глаголами.

Функции глагола	Пример
<p>Глагол-связка.</p> <p>Признак: перед сущ., прилаг., числит., местоим., иногда инфинитивом.</p>	<p>He is a doctor.</p> <p>The lecture was interesting.</p> <p>They were five.</p> <p>It is me.</p>
<p>Смысловой глагол.</p> <p>Признак: перед именем существительным (для to be</p>	<p>He is at the clinic now.</p> <p>They are at school.</p>

с предлогом)	
<p>Вспомогательный глагол.</p> <p>Признак: перед причастием I и II смыслового глагола.</p>	<p>The doctor is examining the patient now.</p> <p>The patient was examined by the doctor.</p>
<p>Модальный глагол.</p> <p>Признак: перед инфинитивом смыслового глагола с частицей to</p>	<p>He is to come at ten.</p> <p>She was to speak at the morning conference yesterday.</p>

Времена группы Indefinite (Active Voice)

Спряжение глагола to work

Indefinite (Simple)	Утвердительная форма	Отрицательная форма	Вопросительная форма
Present	<p>I work.</p> <p>He (she, it) works.</p> <p>We (you, they) work.</p>	<p>I do not work.</p> <p>He (she, it) does not work.</p> <p>We (you, they) do not work.</p>	<p>Do I work?</p> <p>Does he (she, it) work?</p> <p>Do we (you, they) work?</p>
Past	<p>I worked.</p> <p>He (she, it) worked.</p> <p>We (you, they) worked.</p>	<p>I did not work.</p> <p>He (she, it) did not work.</p> <p>We (you, they) did not work.</p>	<p>Did I work?</p> <p>Did he (she, it) work?</p> <p>Did we (you, they) work?</p>
	I shall work.	I shall not work.	Shall I work?

Future	He (she, it) will work.	He (she, it) will not work.	Will he (she, it) work?
	We shall work.	We shall not work.	Shall we work?
	You (they) will work.	You (they) will not work.	Will you (they) work?

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какое значение имеет оборот **there + to be**?
2. Как следует переводить предложения с оборотом **there + to be**?
3. Как поставить предложения с оборотом **there + to be** в отрицательную и вопросительную формы?
4. Какие функции имеет глагол **to be** в предложении?
5. Как образуется время Present Indefinite Active и какое действие оно выражает?
6. Как образуется время Past Indefinite Active и какое действие оно выражает?
7. Как образуется время Future Indefinite Active и какое действие оно выражает?
8. Как образуются отрицательная и вопросительная формы предложений во временах группы Indefinite Active?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

1. *Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на оборот **there + to be**.*
 1. There are twelve students in our group.
 2. There are many pictures in this book.
 3. There was an interesting meeting last year.
 4. There are twelve ribs on each side of the breastbone.
 5. There are three groups of vertebrae according

to their position. 6. There is some milk in the glass. 7. There were many new words in the text. 8. There will be a conference in our Academy next week.

2. *Поставьте следующие предложения в вопросительную форму.*

1. We study at the Medical Academy. 2. I will go to the hospital tomorrow.

3. The skeleton of the body consists of bones. 4. The teacher asked a lot of questions. 5. They speak English well. 6. The ribs form a strong cage – the chest.

3. *Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Indefinite (Active Voice).*

1. The professor (to deliver) a lecture on vitamins yesterday. 2. This doctor (to live) in England now. 3. They (to visit) the grandparents every day. 4. They (to pass) all examinations next week. 5. My working day (to begin) at seven o'clock. 6. We (to make) the report on muscles last month.

VII. Задание для самостоятельной работы:

Sample Use Only - Copy



Sample Use Only - Copy

1. *Прочитайте и переведите следующий текст:*

The skeletal system is made up of 206 bones. The bones act as a framework for the body and give it structure and support. They are also the passive organs of motion; they do not move by themselves. They must be moved by muscles, which shorten or contract. A muscle is stimulated to contract by a nerve impulse.

There are four types of bones:

- *Long bones*, such as the big bone in your thigh, the femur
- *Short bones*, like the bones in your fingers, the phalanges
- *Irregular bones*, such as the vertebrae that make up the spinal column
- *Flat bones*, like the bones of the rib cage

Bones store vital minerals that are necessary for many other body activities. The bones of the head are designed to protect the very delicate tissue of the brain. They are joined by *sutures*, similar to a zigzag pattern, and totally surround the brain and cranial nerves. Two other bones that protect vital organs include the vertebrae of the spinal column, which protect the spinal nerve cord, and the ribs, which guard the heart and lungs.

Broken bones can mend, but the process is slow and gradual because bone cells grow and reproduce slowly. The hardening of the new bone is a gradual procedure of depositing calcium. Blood supply to bone tissue is poor in comparison to other areas of the body. Therefore, resistance to infection in the bone is relatively low. There are four types of bone fractures: *simple, compound, comminuted, greenstick*.

2. *Озаглавьте текст.*

3. *Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:*

пассивные органы движения, составлять позвоночный столб, накапливать жизненно-важные витамины, очень хрупкая ткань, окружать головной мозг, черепные нервы, спинной мозг, охранять сердце и легкие, постепенный процесс, кровоснабжение костной ткани, относительно низкий.

4. *Ответьте на следующие вопросы по тексту:*

- How many bones is the skeletal system made up of?
- What must the bones be moved by?
- What types of bones do you know?
- What bones guard the heart and lungs?
- Blood supply to bone tissue is poor, isn't it?
- What types of bone fractures do you know?

5. *Напишите краткий пересказ данного текста.*

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 1, new words on p. 44, 51 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 47-48, Text B on p. 53 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 2: “The Muscles”.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал - оборот **there + to be**, функции глагола **to be**, времена группы **Indefinite Active**.
2. Ознакомить студентов с временами группы **Continuous (Active Voice)**.
3. Ознакомить студентов с модальными глаголами **can, may, must**.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слова **that (those)**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Мышцы**».

II. Студент должен знать:

1. Оборот **there + to be**.
2. Функции глагола **to be** в предложении.
3. Образование и употребление времен группы **Indefinite Active**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Употреблять оборот **there + to be** и правильно переводить предложения с этим оборотом.
2. Находить и определять функции глагола **to be** в предложении.

3. Грамотно употреблять времена группы **Indefinite Active**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Какое значение имеет оборот **there + to be** и как переводятся предложения с этим оборотом?
2. Какие функции может иметь глагол **to be** в предложении?
3. Какое действие показывают Present, Past и Future Indefinite?
4. Как переводится сказуемое в Present, Past и Future Indefinite?
5. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Indefinite (Active Voice)?

Упражнения для повторения и закрепления:

*1. Поставьте следующие предложения с оборотом **there + to be** в отрицательную и вопросительную формы.*

1. There are two pairs of limbs in the human skeleton. 2. There was a table in the middle of the room. 3. There are differences in the structure of vertebrae. 4. There will be many guests at the conference. 5. There is a long white cord in the spinal canal.

*2. Определите функцию глагола **to be** в следующих предложениях.*

1. He is sleeping now. 2. I was at the Institute yesterday. 3. She is to make a report for the next lesson. 4. My father is a surgeon. 5. We are to nurse our patients carefully. 6. The professor is delivering a lecture now. 7. It is autumn.

3. Поставьте следующие предложения в отрицательную форму.

1. She has a good appetite. 2. He consulted the dentist two days ago. 3. The scientists study the nature. 4. They read books every day. 5. My friend will enter the Academy next year. 6. They finished the experiment last week.
7. The patient's condition is good today.

VII. Новый материал:

Времена группы Continuous (Active Voice)

Времена группы Continuous выражают действие, которое продолжается, продолжалось или будет продолжаться в то время, когда нужно выразить действие в процессе его совершения.

Время группы Continuous Active образуется по следующей формуле:

to be + Participle I (=V ing)

Если глагол **to be** стоит в настоящем времени, то время называется Present Continuous; если в прошедшем - Past Continuous; если в будущем - Future Continuous.

На русский язык формы Continuous переводятся глаголами настоящего, прошедшего или будущего времени несовершенного вида.

Время Форма	Present Continuous	Past Continuous	Future Continuous
Утвердительная	They are writing a test now.	They were writing a test when I came.	They will be writing a test tomorrow at 12 o'clock.
Вопросительная	Are they translating a new article?	Were they translating a new article when you came?	Will they be translating a new article from 3 to 4 o'clock tomorrow?

Отрицательная	He is not writing a test, he is reading a book.	He was not writing a test, he was reading a book from 5 to 6.	He will not be writing a test from 3 to 4 o'clock tomorrow.
---------------	--	--	--

Модальные глаголы и их эквиваленты

Модальные глаголы обозначают не само действие, а отношение к действию. Они выражают способность, возможность, допустимость, долженствование.

Модальные глаголы употребляются только в сочетании с инфинитивом смыслового глагола **без частицы to**.

Существуют и эквиваленты (заменители) модальных глаголов, которые употребляются как наряду с модальными глаголами, так и вместо недостающих форм этих глаголов.

М о д а л ь н ы е глаголы	Эквиваленты (заменители) модальных глаголов		
	Present	Past	Future
can, could - мочь (физическая возможность, умение)	am able to is able to are able to	was able to were able to	shall be able to will be able to
may, might - могу (выражает разрешение, предположение)	am allowed to is allowed to are allowed to	was allowed to were allowed to	shall be allowed to will be allowed to
must -	have to	had to	shall have to

должен, обязан, нужно, надо (выражает необходимость, приказание, совет)	has to		will have to
should – должен, следует (выражает моральный долг или совет)			

Отрицательная и вопросительная формы с эквивалентами **to be able to**, **to be allowed to** образуются по общему правилу для глагола **to be**: при вопросе его форма выносится на первое место, а при отрицании к ней добавляется отрицательная частица **not**. Для эквивалента **to have to** требуется введение вспомогательных глаголов do(does); did; shall, will:

e.g.

- He **is not able to** do this work.
Он не может сделать эту работу.
- **Was** the patient **allowed to** walk?
Пациенту разрешили ходить?
- **Will** the nurse **have to** feed the patient?
Медсестре нужно будет накормить больного

Функции и перевод слова **that (those)**

Функции	Примеры	Перевод
1. that (ед. число) –	Send me <i>that</i> patient	Пришлите мне,

<p>указательное местоимение <i>that, those</i> (иногда этот); those (мн. число) <i>those</i>; обычно стоит перед существительным</p>	<p>please. <i>Those boys were not ill.</i></p>	<p>пожалуйста, того больного. Те мальчики не больны.</p>
<p>2. that (of), those (of) – слова-заменители; заменяют упомянутое существительное; переводятся или словом, которое заменяют, или совсем не переводятся.</p>	<p>Her report was more informative than <i>that of</i> Doctor Ivanova.</p>	<p>Ее сообщение содержало больше информации, чем сообщение врача Ивановой.</p>
<p>3. that – относительное местоимение <i>который</i>; вводит придаточное определительное предложение.</p>	<p>I treat 5 patients <i>that</i> suffer from infectious hepatitis.</p>	<p>Я наблюдаю за пятью пациентами, которые больны вирусным гепатитом.</p>
<p>4. that – союз <i>то, что</i>; вводит придаточное подлежащее и придаточное сказуемое.</p>	<p><i>That</i> he is seriously ill doesn't trouble anybody. The danger is <i>that</i> such a disease is highly infectious.</p>	<p>То, что он серьезно болен, никого не беспокоит. Опасность заключается в том, что эта болезнь крайне заразна.</p>
<p>5. that – союз <i>что</i>; после глагола вводит придаточное дополнительное предложение.</p>	<p>I said <i>that</i> blood transfusion had already been done for the patient.</p>	<p>Я сказала, что этому больному уже сделано переливание крови.</p>

VIII. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какое действие выражают времена группы Continuous Active?
2. По какой формуле образуются времена группы Continuous Active?
3. Как образовать отрицательную и вопросительную формы предложений во времени группы Continuous Active?
4. Что выражают модальные глаголы?
5. Какие эквиваленты модальных глаголов Вам известны?
6. Как образовать отрицательную и вопросительную формы с эквивалентами модальных глаголов?
7. Перечислите функции слова *that* (*those*)?

IX. Упражнения для закрепления нового материала:

2. *Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на время Continuous Active.*

1. The nurse is giving an injection now. 2. We were watching TV from 3 to 4 p. m. yesterday. 3. The professor will be delivering a lecture at 12 tomorrow.
4. The patient is taking the temperature. 5. We shall be taking the examination at 9 a. m. next week. 6. The children are not sleeping now. 7. The doctor was examining the patient from 8 till 9 o'clock.

2. *Поставьте следующие предложения в Past и Future, используя эквиваленты модальных глаголов.*

1. I can help you. 2. You may go home. 3. Tom must prepare the report. 4. You may ask the professor some questions. 5. The surgeon can perform a very difficult operation on the heart. 6. You must not go there.

3. *Переведите следующие предложения, обращая внимание на слова that (those).*

1. The muscles that form internal organs are called visceral muscles. 2. The teacher said that we had coped with the task. 3. That she was happy was evident. 4. Give me those books, please. 5. The structure of smooth muscles differs from that of cardiac muscles.

X. Задание для самостоятельной работы:

1. Прочитайте и переведите следующий текст:

Symptoms of muscle diseases may include weakness, spasticity, myoclonus and myalgia. Diagnostic procedures that may reveal muscular disorders include testing creatine kinase levels in the blood and electromyography (measuring electrical activity in muscles). In some cases, muscle biopsy may be done to identify a myopathy, as well as genetic testing to identify DNA abnormalities associated with specific myopathies and dystrophies.

Neuromuscular diseases are those that affect the muscles and/or their nervous control. In general, problems with nervous control can cause spasticity or paralysis, depending on the location and nature of the problem. A large proportion of neurological disorders leads to problems with movement, ranging from cerebrovascular accident (stroke) and Parkinson's disease to Creutzfeldt-Jakob disease.

A non-invasive elastography technique that measures muscle noise is undergoing experimentation to provide a way of monitoring neuromuscular disease. The sound produced by a muscle comes from the shortening of actomyosin filaments along the axis of the muscle. During contraction, the muscle shortens along its longitudinal axis and expands across the transverse axis, producing vibrations at the surface.

2. Озаглавьте текст.

3. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:

диагностические процедуры, электрическая активность, определить нарушения ДНК, поражать мышцы, зависеть от расположения, неврологические расстройства, паралич, измерять мышечный шум, во время сокращения, продольная ось, поперечная ось.

4. Ответьте на следующие вопросы по тексту:

- o What are the symptoms of muscle diseases?
- o What do diagnostic procedures that may reveal muscular disorders include?
- o What may muscle biopsy identify?
- o What are neuromuscular diseases?
- o How does a muscle produce sounds?

5. Напишите краткий пересказ данного текста.

XI. Домашнее задание.

1. Lesson 2, new words on p. 54, 60 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 57 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.

3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 3: “The Cardiovascular System”.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – времена группы **Continuous Active**, модальные глаголы и функции слова **that (those)**.
2. Ознакомить студентов с временами группы **Perfect (Active Voice)**.
3. Ознакомить студентов со степенями сравнения прилагательных.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **because, because of**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Сердечнососудистая система**».

II. Студент должен знать:

1. Образование и употребление времен группы **Continuous Active**.
2. Модальные глаголы, их значение и эквиваленты.
3. Функции и перевод слов **that (those)**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Грамотно употреблять времена группы **Continuous Active**.
2. Правильно употреблять модальные глаголы и их заменители.
3. Определять функцию и переводить слова **that (those)**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как образуются времена группы Continuous Active Voice?
2. Какое действие показывают Present, Past и Future Continuous Active?
3. Как переводится сказуемое во времени Continuous Active?
4. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Continuous Active?
5. Назовите известные Вам модальные глаголы, их значение и эквиваленты.
6. Какие функции слова that (those) Вам известны?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. Поставьте следующие предложения в вопросительную форму.

1. My sister was going to the cinema when I met her. 2. My friend is doing his homework now. 3. The nurse will be giving injections from 3 to 4 o'clock tomorrow. 4. I was playing computer games at five o'clock yesterday. 5. The students are listening to the lecture.

2. Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Continuous (Active Voice).

1. I (to read) at 6 o'clock tomorrow. 2. He (to walk) now. 3. The nurse (to take) blood pressure at 8 a. m. yesterday. 4. They (to build) a new house.
5. The doctor (to perform) the operation from 2 to 4 p. m. last Monday. 6. Listen! Who (to play) the piano in the next room?

3. Переведите следующие предложения, обращая внимание на модальные глаголы и их эквиваленты.

1. The student can translate this article. 2. You could solve the problem.
3. I had to do a lot of homework yesterday. 4. The doctor must examine the child. 5. We will be allowed to stay at home. 6. They have to pass to the next exercise. 7. He was able to do it yesterday.

X. Новый материал:

Времена группы Perfect Active

Времена группы Perfect показывают совершенное действие – действие, законченное к определенному моменту в настоящем, прошлом и будущем.

Времена группы **Perfect Active** образуются по формуле:

to have + III форма глагола (to have seen)

В этой формуле глагол **to have** является вспомогательным и изменяется по временам. Неизменной частью остается **III форма глагола**.

Если вспомогательный глагол **to have** стоит в Present, то время называется **Present Perfect**; если в Past – **Past Perfect**; если в Future – **Future Perfect**.

Время	Пример	Способ перевода	Случаи употребления
Present Perfect Active	I have written a letter.	Я написал письмо. (переводим прошедшим временем)	Действие закончено к данному моменту (к моменту настоящего разговора)

<p>Past Perfect Active</p>	<p>Yesterday I had written a letter by two o'clock.</p> <p>Yesterday I had written a letter before you came.</p>	<p>Вчера к двум часам я написал письмо.</p> <p>Вчера, до того как вы пришли, я написал письмо.</p> <p>(переводим прошедшим временем)</p>	<p>Действие закончилось к определенному моменту в прошлом</p>
<p>Future Perfect Active</p>	<p>Tomorrow I shall have written a letter by two o'clock.</p> <p>Tomorrow I shall have written a letter before you come.</p>	<p>Завтра к двум часам я напишу письмо.</p> <p>Завтра, до того как вы придете, я напишу письмо.</p> <p>(переводим будущим временем)</p>	<p>Действие закончится к определенному моменту в будущем</p>

Чтобы сделать предложение во времени Perfect отрицательным, нужно отрицательную частицу **not** поставить после вспомогательного глагола **to have**:

She had not cooked dinner by 3 o'clock.

В вопросительной форме вспомогательный глагол **to have** ставится перед подлежащим:

Have you seen him before?

С временами группы Perfect часто употребляются следующие наречия:

just – только что

ever – когда-либо

never - никогда

already - уже

yet – еще не

since – с тех пор, после того

lately – за последнее время

recently – недавно

Степени сравнения прилагательных

Имена прилагательные имеют положительную, сравнительную и превосходную степени сравнения. Они образуются следующим образом:

	Положительная степень	Сравнительная степень	Превосходная степень
1. у односложных и некоторых двусложных прилагательных	large big easy	-er larger bigger easier	(the) –est the largest the biggest the easiest
2. у многосложных прилагательных	interesting	more (более)/less (менее) + прилаг. more (less) interesting	the most (наиболее)/the least (наименее) + прилаг. the most (least) interesting
3. исключения (степени сравнения образуются от разных основ)	good (well) bad (badly) many/much little	better worse more less	the best the worst the most the least

Для сравнения 2-х предметов одинакового качества прилагательное в положительной степени ставится между парными союзами **as ... as** *такой же ... как, так же ... как*. В отрицательном предложении первое **as** заменяется на **so**:

as clever as – такой же умный, как

not so clever as – не такой умный, как

Функции и перевод слов **because, because of**

Функция	Пример	Перевод
Because – союз <i>потому что</i>	He didn't phone you because he lost your telephone number.	Он не позвонил Вам, потому что потерял номер вашего телефона.
because of – составной предлог <i>из-за, вследствие</i>	He can't stay here anymore because of the lack of time.	Он не может больше здесь оставаться из-за нехватки времени.

XI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какое действие показывают времена группы Perfect?
2. По какой формуле образуются времена группы Perfect Active?
3. Что изменяется в этой формуле по временам, а что остается неизменным?
4. В каких случаях время называется Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect?
5. Как переводится сказуемое в Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect (Active Voice)?
6. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Perfect?
7. Какие наречия употребляются с временами группы Perfect?
8. По какому правилу образуются степени сравнения прилагательных?

9. Какую функцию выполняют и как переводятся слова because, because of?

XII. Упражнения для закрепления нового материала:

3. *Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на время Perfect Active.*

1. The doctor has already examined the patient. 2. They have just come back home. 3. I have never been to London. 4. The nurse has already taken the temperature. 5. We shall have passed our exams by the end of the week.

6. I have not seen my friend since March. 7. I haven't received an answer to my letter yet.

2. *Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную форму.*

1. I had lived in the hostel since September. 2. By the 1st of September all the children had returned from the country. 3. Tom has never been to St. Petersburg. 4. You have told me the answer to the question. 5. I have never heard of this illness. 6. His health has improved greatly.

3. *Образуйте сравнительную и превосходную степени от следующих прилагательных.*

Small, heavy, happy, important, high, thin, weak, good, deep, wide, beautiful, long, necessary, little, thankful, many/much.

4. *Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на слова because, because of.*

1. I have many books by Jack London because he is my favourite writer.

2. The woman's heart beats 6 or 8 times a minute faster than that of the man because of the smaller size of her heart. 3. He cannot go to the cinema with us because he must prepare for the exam. 4. She didn't go to the institute because of her high temperature. 5. The patient takes mixture twice a day because he has a bad cough.

XIII. Задание для самостоятельной работы:

a. Прочитайте и переведите следующий текст:

For thousands of years, people have been fascinated by the cardiovascular system. This probably has a lot to do with the fact that for humans and other animals, life is associated with a beating heart. During ancient times, people had a general idea about the cardiovascular system. However, it was not until the 17th century that William Harvey showed that the cardiovascular system formed a closed loop in which blood is pumped by the heart. As would later be discovered, the purpose of the cardiovascular system is to:

- Carry oxygen and nutrients to all of the cells in the body
- Pick up carbon dioxide and other waste products that the body produces so that they can be disposed of.

As would also be discovered, three important components of the cardiovascular system include the heart, blood vessels, and blood. The fourth part includes certain nerves and hormones that act as control systems to make sure the cardiovascular system works properly.

2. Озаглавьте текст.

3. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:

в течение тысячелетий, бьющееся сердца, общее представление, переносить кислород и питательные вещества, продукты распада, четвертая часть, работать правильно.

4. *Ответьте на следующие вопросы по тексту:*

- o What is life associated with?
- o Did people know everything about the cardiovascular system during ancient times?
- o Who discovered a closed loop in the heart?
- o What is the purpose of the cardiovascular system?
- o What are important components of the cardiovascular system?

5. *Напишите краткий пересказ данного текста.*

XIV. Домашнее задание.

1. Lesson 3, new words on p. 64, 69 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 66 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.

4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 4: “The Respiratory System”.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – времена группы **Perfect (Active Voice)**, степени сравнения прилагательных, функции и перевод слов **because, because of**.
2. Ознакомить студентов с временами группы **Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice)**.
3. Ознакомить студентов с функциями и перевод слова **one (ones)**.
4. Ознакомить студентов с существительными в функции определения.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Дыхательная система**».

II. Студент должен знать:

1. Образование и употребление времен группы **Perfect Active**.
2. Правила образования степеней сравнения прилагательных.
3. Функции и перевод слов **because, because of**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно употреблять времена группы **Perfect Active**.
2. Образовывать степени сравнения прилагательных.

3. Правильно переводить слова **because, because of**.

4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как образуются времена группы Perfect (Active Voice)?
2. Какое действие показывают Present, Past и Future Perfect?
3. Как переводится сказуемое в Present, Past и Future Perfect?
4. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Perfect (Active Voice)?
5. Как образуются сравнительная и превосходная степени прилагательных?
6. Какую функцию выполняют и как переводятся слова because, because of?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Perfect (Active Voice).

1. The girls (to give) their friend a report on vitamins.
2. This doctor (to live) in England for a long time.
3. We (to attend) English lessons since September.
4. They (to pass) all examinations by January 25.
5. The neurologist (to consult) just the patient.
6. I fear you (to catch) a bad flu.
7. Applicants who (to finish) school with a gold or silver medal are allowed to take only one examination.
8. The rain (to stop) but a cold wind is still blowing.
9. He is not at school today, he (to fall) ill.
10. You (to do) this work by next Sunday?

2. Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на степени сравнения прилагательных.

1. Asia is larger than Australia. 2. This book is not so thin as that one.

3. The results of her analyses were better. 4. It was the most difficult operation he had ever performed. 5. St. Petersburg is one of the most beautiful cities in the world. 6. Kate is more attentive than her brother. 7. This woman is as young as that one.

IV. Новый материал:

Времена группы Indefinite, Continuous, Perfect (Passive Voice)

Страдательный залог – the Passive Voice – показывает, что предмет или лицо, являющееся подлежащим, подвергаются действию.

His leg was broken. – У него была сломана нога.

Страдательный залог (Passive Voice) образуется по следующей формуле:

to be + Participle II (= III форма глагола)

Время	Формула	Пример	Перевод
Indefinite	to be + Participle II (= III форма глагола)	Medical texts are translated at every lesson.	Медицинские тексты переводят на каждом уроке.
Continuous	to be + being + Participle II (= III форма глагола)	The test was being written for an hour.	Тест писали в течение часа.
Perfect	to have + been + Participle II (= III	Their work will have been	Их работа будет закончена к

	форма глагола)	finished by Monday.	понедельнику.
--	----------------	-------------------------------	---------------

Функции и перевод слова one (ones)

Слово	Функция	Пример	Перевод
One	числительное <i>один, одна, одно</i>	One of my friends is a surgeon.	Один из моих друзей – хирург.
One	неопределенное местоимение (на русский язык не переводится)	One must know that thyphus is an infectious disease.	Надо знать, что сыпной тиф – заразное заболевание.
One (ones)	слово-заместител ь (заменяет ранее упомянутое существительное)	Don't eat these apples, take those ripe ones .	Не ешьте эти яблоки, возьмите спелые (яблоки).

Существительные в функции определения

Если между артиклем и существительным, к которому он относится, стоит другое существительное, то последнее играет роль определения.

e. g. air pollution – загрязнение воздуха

a blood vessel – кровеносный сосуд

Если между артиклем и существительным стоит несколько существительных, то они образуют цепочку определений. Перевод цепочки определений рекомендуется начинать с опорного существительного.

e. g. a surgery department patient – больной хирургического отделения

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что показывает страдательный залог?
2. По какой формуле образуется страдательный залог?
3. Как эта формула изменяется для времени Continuous и Perfect?
4. Что остается неизменяемым в этих формулах?
5. Какими функциями обладает слово *one* и как оно переводится?
6. В каком случае существительное может выполнять роль определения?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

1. Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на страдательный залог.

1. The patient had been operated on by that time. 2. My question was answered yesterday. 3. His new book will be finished next year. 4. The lecture is being delivered now. 5. The telegram was received last week. 6. Yesterday my father was discharged from the hospital. 7. He has been already examined by the doctor. 8. The analyses had been made by 7 o'clock yesterday.

*2. Переведите следующие предложения. Определите функцию слов *one (ones)*.*

1. Take my dictionary. – Thanks, I have got one. 2. One knows that he works here. 3. The right atrium is larger than the left one. 4. One says that Tom has

never been to Petersburg. 5. One establishes that the right lung is heavier than the left one.

3. Переведите следующие словосочетания на русский язык.

Body cells, water pollution, blood pressure, health service, risk factors,
blood group, blood supply, ozone layer problems

VII. Задание для самостоятельной работы:

1. Прочитайте и переведите следующий текст:

The major function of the respiratory system is gas exchange between the external environment and a body's circulatory system. In humans and mammals, this exchange facilitates oxygenation of the blood with a concomitant removal of carbon dioxide and other gaseous metabolic wastes from the circulation. As gas exchange occurs, the acid-base balance of the body is maintained as part of homeostasis. If proper ventilation is not maintained, two opposing conditions can occur: respiratory acidosis, a life-threatening condition, and respiratory alkalosis.

Upon inhalation, gas exchange occurs in the alveoli, the tiny sacs which are the basic functional component of the lungs. The alveolar walls are extremely thin (approx. 0.2 micrometres). These walls are composed of a single layer of epithelial cells (type I and type II epithelial cells) in close proximity to the pulmonary capillaries which are composed of a single layer of endothelial cells. The close proximity of these two cell types allows permeability to gases and, hence, gas exchange. This mechanism of gas exchange is carried by the simple phenomenon of pressure difference. When the atmospheric pressure is low outside the air flows out from the lungs. When the air pressure is low inside, vice versa.

2. Озаглавьте текст.

3. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:

газообмен, у людей и млекопитающих, удаление углекислого газа, кислотно-щелочной баланс, угрожающее жизни состояние, при вдохе, маленькие мешочки, стенки альвеол, эпителиальные клетки, разница давлений, наоборот.

4. Ответьте на следующие вопросы по тексту:

- o What is the major function of the respiratory system?
- o What does gas exchange facilitate?
- o What conditions can occur if proper ventilation is not maintained?
- o What are the alveoli?
- o The alveolar walls are extremely thin, aren't they?
- o How is the mechanism of gas exchange carried out?

5. Напишите краткий пересказ данного текста.

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 4, new words on p. 73, 80 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 76 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.

3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 5: “The Digestive System”.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – страдательный залог (**Passive Voice**), функции и перевод слова **one (ones)** и существительные в функции определения.
2. Ознакомить студентов с неопределенными местоимениями **some, any, no** и их производными.
3. Ознакомить студентов с дополнительными, определительными и обстоятельственными придаточными предложениями.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слова **it**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Пищеварительная система**».

II. Студент должен знать:

1. Формулу образования страдательного залога.
2. Функции и перевод слова **one (ones)**.

3. Функцию определения у существительных.

4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно переводить и употреблять времена групп Indefinite, Continuous и Perfect в страдательном залоге (Passive Voice).

2. Переводить слова **one (ones)** в предложении.

3. Правильно переводить существительное в функции определения и цепочку определений.

4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как образуются времена группы Indefinite, Continuous и Perfect (Passive Voice)?

2. Какими функциями обладают и как переводятся слова one (ones)?

3. В каком случае существительное может выполнять роль определения?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. Раскройте скобки, употребляя глагол в требуемом времени страдательного залога.

1. This text (to translate) at the last lesson. 2. Flowers (to sell) in shops and in the streets. 3. He (to give) an injection tomorrow. 4. St. Petersburg (to found) in 1703. 5. This boy (to operate) yesterday. 6. I often (to ask) at the lesson.

7. The letters (to look through) tomorrow.

2. Поставьте следующие предложения в отрицательную форму.

1. A new article was written by her yesterday. 2. The lecture is being delivered by professor Belov now. 3. You will be met at the station. 4. Many pictures are painted by this artist. 5. This theatre was being built when he came to Moscow. 6. Our letter has been signed. 7. I was given two books yesterday.

3. Переведите следующие предложения, обращая внимание на слова *one (ones)*.

1. This film is more interesting than that one. 2. One knows that Koch discovered the cholera bacterium. 3. Give me one flower. 4. These books are better than those ones. 5. He got only one excellent mark during the session.

IV. Новый материал:

Местоимения *some, any, no, every* и их производные

<u>В утвердительных предложениях</u>				<u>В</u> <u>вопросител</u> <u>ь н ы х</u> <u>предложен</u> <u>иях</u>	<u>В отрицательных</u> <u>предложениях</u>	<u>В пред</u> <u>ниях</u> <u>видо</u>	
		some	any	any	not...any	no	every
о вещах	thing	something что-то что-нибудь	anything всё, что угодно	anything что-то что-нибудь	not ... anything ничего	nothing ничего	everything всё
о людях	body one	somebody someone	anybody anyone	anybody anyone	not ... anybody not ...	nobody no one	everybody everyone

		кто-то	всякий	кто-нибудь	anyone	none	всякий
		кто-нибудь	любой	кто-либо	никто	никто	каждый
		где-то	где угодно	где-нибудь	n o t ... anywhere	nowhere	нигде
о месте	where	somewhere	anywhere	anywhere	n o t ... anywhere	nowhere	everywhere
		куда-то	куда угодно	куда-нибудь	нигде	никуда	везде
					никуда		всюду

**Дополнительные, определительные и обстоятельственные
придаточные предложения**

Вид придаточного предложения	Союзы и союзные слова, с помощью которых присоединяются главное и придаточное предложения	Пример	Перевод
Дополнительные придаточные	That, whether, if, when, why или бессоюзное	I am sure (that) you are right.	Я уверен, что ты прав.
Определительные придаточные	Who, whom, whose, which, that, when, where, why	The animals that we prepared for the experiment were intravenously injected.	Животным, которых мы подготовили для проведения эксперимента, были сделаны внутривенные инъекции.

<p>Обстоятельственные придаточные:</p>			
<p>а) времени</p>	<p>when, while, as, before, after, till, since</p>	<p>When his condition improved he was discharged from the clinic.</p>	<p>Когда ему стало лучше, его выписали из больницы.</p>
<p>б) места</p>	<p>where, wherever (где бы ни, куда бы ни)</p>	<p>I found the case report where I had left it.</p>	<p>Я нашла историю болезни там, где ее оставила.</p>
<p>в) причины</p>	<p>because, since, as</p>	<p>He could not attend the lecture as he was ill.</p>	<p>Он не мог пойти на лекцию, так как был болен.</p>
<p>г) цели</p>	<p>so that (с тем, чтобы), in order to, lest (чтобы ... не)</p>	<p>I'll give you this drug so that you may take it at home.</p>	<p>Я дам вам это лекарство, чтобы вы могли принимать его дома.</p>
<p>д) условия</p>	<p>if, provided (при условии если/что), in case, unless</p>	<p>If I don't feel better, I shall call in a doctor.</p>	<p>Если я не почувствую себя лучше, я вызову врача.</p>

Функции и перевод слова it

Часть речи	Функция	Пример	Перевод
1. Личное местоимение	а) подлежащее (переводится <i>он, она, оно</i> для неодушевленных предметов и часто животных)	Where is the drug? – It is on the table.	Где лекарство? – Оно на столе.
	б) дополнение (переводится <i>его, ее</i> для неодушевленных предметов)	It is a very urgent case and we shall discuss it at once.	Это очень серьезный случай, и мы обсудим его немедленно.
2. Указательное местоимение <i>это</i>	Подлежащее	What is it? – It is the clinic of children diseases.	Что это? – Это клиника детских болезней.
3. Служебное слово (не переводится)	а) подлежащее безличного предложения	It is cold today.	Сегодня холодно.
	б) вводит подлежащее, выраженное инфинитивом глагола или придаточным	It is not easy to cure cardiovascular diseases. It is known that he	Трудно излечить сердечно-сосудистые заболевания. Известно, что он работает

	предложением	works as an urologist.	урологом.
	в) выделяет один из членов предложения (употребляется в усилительной конструкции)	It is Lomonosov who founded Moscow University.	Именно Ломоносов основал Московский университет.

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. В каких предложениях употребляется местоимение *some* и его производные?
2. В каких предложениях употребляется местоимение *any* и его производные?
3. Какими союзами вводятся дополнительные придаточные предложения?
4. Какими союзами вводятся определительные придаточные предложения?
5. Какими союзами вводятся обстоятельственные (времени, места, причины, цели, условия) придаточные предложения?
6. Какими функциями обладает личное местоимение **it**?
7. Какими функциями обладает указательное местоимение **it**?
8. Какими функциями обладает служебное слово **it**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

2. *Вставьте производные от местоимений some, any, no, every.*

Предложения переведите.

1. I took many books from the Institute library and now I have ... to read at home.
2. They bought ... honey.
3. I have ... apples.
4. ... liked that play: it was

very dull. 5. I couldn't get ... information about his research. 6. ... was present at the lesson yesterday. 7. If ... is ready, we shall begin our experiment.

2. Определите вид придаточного и переведите предложения на русский язык.

1. He told me that he had retired the year before. 2. They were angry because we were late. 3. If he is at home he'll help me. 4. I saw that he was pale and feverish. 5. The man whom you mean is over there. 6. As soon as I arrive I'll call you. 7. We laughed at what we heard.

3. Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на слово it.

1. It is warmer today than it was yesterday. 2. It is easy to make mistakes. 3. It is Russia where I live. 4. Is it Kate's book? – No, it's mine. 5. He may not know about it.

VII. Задание для самостоятельной работы:

1. Прочитайте и переведите следующий текст:

The digestive system is made up of the digestive tract—a series of hollow organs joined in a long, twisting tube from the mouth to the anus—and other organs that help the body break down and absorb food.

Organs that make up the digestive tract are the mouth, esophagus, stomach, small intestine, large intestine, rectum, and anus. Inside these hollow organs there is a lining called the mucosa. In the mouth, stomach, and small intestine, the mucosa contains tiny glands that produce juices to help food be digested. The digestive tract also contains a layer of smooth muscle that helps to break down food and move it along the tract. Two “solid” digestive organs, the liver and the pancreas, produce digestive juices that reach the intestine through small tubes called ducts. The gallbladder

stores the liver's digestive juices until they are needed in the intestine. Parts of the nervous and circulatory systems also play major roles in the digestive system.

Why is digestion important?

When you eat foods—such as bread, meat, and vegetables—they are not in a form that the body can use as nourishment. Food and drink must be changed into smaller molecules of nutrients before they can be absorbed into the blood and carried to cells throughout the body. Digestion is the process by which food and drink are broken down into their smallest parts so the body can use them to build and nourish cells and to provide energy.

How is food digested?

Digestion involves mixing food with digestive juices, moving it through the digestive tract, and breaking down large molecules of food into smaller molecules. Digestion begins in the mouth, when you chew and swallow, and is completed in the small intestine.

2. Озаглавьте текст.

3. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:

пищеварительный тракт, всасывать пищу, полые органы, крошечные железы, слой гладкой мышцы, пищеварительные соки, играть важную роль, по всему телу, питать клетки, крупные молекулы, жевать и глотать.

4. Ответьте на следующие вопросы по тексту:

- What is the digestive system made up of?
- What are the organs of the digestive tract?
- What is the mucosa?

- o How do the liver and the pancreas work?
- o Digestion is the process by which food and drink are broken down into their smallest parts, isn't it?
- o Where and when does digestion begin?

5. *Напишите краткий пересказ данного текста.*

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 5, new words on p. 83, 88 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 85-87 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 6: “The Urinary System”.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – неопределенные местоимения **some, any, no** и их производные; дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения; функции и перевод слова **it**.
2. Ознакомить студентов с эквивалентами модальных глаголов.
3. Ознакомить студентов с употреблением форм настоящего времени вместо будущего в придаточных предложениях условия и времени.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **since, as**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Мочевыделительная система**».

II. Студент должен знать:

1. Неопределенные местоимения **some, any, no** и их производные.
2. Дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения
3. Функции и перевод слова **it**.

4. Лексический минимум

III. Студент должен уметь:

1. Правильно употреблять неопределенные местоимения **some, any, no** и их производные.
2. Различать и правильно переводить дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения.
3. Переводить слово **it** в разных функциях.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как правильно употреблять неопределенные местоимения **some, any, no** и их производные?
2. Как различать и переводить дополнительные, определительные и обстоятельственные придаточные предложения?
3. Как переводится слово **it** в разных функциях?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. Переведите предложения, обращая внимание на неопределенные местоимения и их производные.

1. Nobody told the truth. 2. There are some flowers in the vase. 3. No one fell asleep. 4. Are there any blood vessels in the mucous coat? 5. There is nothing on the table. 6. Everybody wants to go skating.

*2. Переведите следующие предложения, определяя функцию слова **it**.*

1. It was very cold yesterday. 2. It is interesting to listen to the latest news.

3. I don't want this dress, it doesn't suit me. 4. It is known that a man can live without food for weeks. 5. It is a very serious problem. 6. It is thought that the cough is caused by tobacco smoke.

IV. Новый материал:

Эквиваленты модальных глаголов

Поскольку глаголы *can*, *may* не имеют формы будущего времени, а *must* и прошедшего, то вместо модальных глаголов могут употребляться их заменители – эквиваленты:

Can = to be able to

May = to be allowed to

Must = to have to

Глаголы *to be*, *to have*, входящие в состав эквивалентов, изменяются по временам, лицам и числам:

М о д а л ь н ы е глаголы	Эквиваленты (заменители) модальных глаголов		
	Present	Past	Future
can, could - мочь (физическая возможность, умение)	am able to is able to are able to	was able to were able to	shall be able to will be able to
may, might - могу (выражает разрешение, предположение)	am allowed to is allowed to are allowed to	was allowed to were allowed to	shall be allowed to will be allowed to
must - должен, обязан, нужно, надо	have to has to	had to	shall have to will have to

(выражает необходимость, приказание, совет)			
---	--	--	--

Отрицательная и вопросительная формы с эквивалентами to be able to, to be allowed to образуются по общему правилу: для глагола to be (при вопросе его форма выносится на первое место, а при отрицании к ней добавляется отрицательная частица not); для эквивалента to have to требуется введение вспомогательных глаголов do (does); did; shall, will:

е. г.

- He is not able to do this work.
Он не может сделать эту работу
- Were the patient allowed to walk?
Пациенту разрешили ходить?
- Will the nurse have to feed the patient?
Медсестре нужно будет накормить больного?

Употребление настоящего времени вместо будущего в условных и временных придаточных предложениях

1. Если в английском главном предложении глагол-сказуемое стоит в *будущем* времени, то в придаточных предложениях **времени** и **условия** глагол-сказуемое ставится в *настоящем* времени.
2. На русский язык сказуемое придаточного предложения переводится будущим временем, вводимым союзами **if** *если*; **when** *когда*; *тогда*, *как*; **as soon as** *как только*; **after** *после того*, *как*; **before** *до того*, *как*; *перед тем*, *как*; **till, until** *пока*, *пока не* и т.д.

E.g. **If** you **come** to me we shall study Anatomy. - **Если** вы **придете** ко мне, мы будем заниматься анатомией.

As soon as the patient **is admitted** to the hospital the doctor will examine him.- **Как только** больной **поступит** в больницу, врач обследует его.

Before the surgeon **performs** the operation he will have to observe the patient's condition for some days.- **До того как** хирург **сделает** операцию, он должен будет наблюдать за состоянием больного несколько дней.

Функции и перевод слова **since**

Функции	Пример	Перевод
1. предлог <i>с</i>	I have been in the clinic since 8 o'clock.	Я в клинике с 8 часов.
2. союз <i>так как</i>	He couldn't attend the seminars in organic chemistry since he was ill.	Он не был на семинарах по органической химии, так как был болен.

Функции и перевод слова **as**

Функции	Пример	Перевод
1. союз перед сущ. – <i>как, в качестве</i>	I work as a doctor.	Я работаю врачом.
2. часть составных предлогов as to, as for – <i>что касается...</i>	As to me, I prefer to go home.	Что касается меня, я предпочитаю идти домой.
3. союз, вводящий придаточные предложения причины – <i>так как, поскольку</i>	As it is wet now, I shall stay at home.	Так как сейчас сыро, я останусь дома.
4. часть составных союзов: as...as - <i>так же ... как</i> not so...as – <i>не так... как</i> as long as - <i>пока</i> as soon as – <i>как только</i>	As soon as he came we began working.	Как только он пришел, мы приступили к работе.

as far as - насколько		
-----------------------	--	--

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие заменители модальных глаголов Вы знаете?
2. В чем отличие модальных глаголов от их эквивалентов?
3. Как образуются вопросительные и отрицательные формы в эквивалентах?
4. В каких случаях Present употребляется вместо Future?
5. Каковы функции слова **since**?
6. Каковы функции слова **as**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

1. Поставьте следующие предложения в будущее и прошедшее время, используя эквиваленты модальных глаголов:

1. The patient must move as much as possible for the better restoration of his health.
2. The proper functions of the lungs can be impaired due to the grippe.
3. The doctor says that this patient may sit up.
4. The researcher must include various significant findings in his work.
5. Can this student help you?

2. Переведите на английский язык:

1. Когда я приду домой, я позвоню вам.
2. Если вы увидите ее, попросите принести мне книгу по анатомии.
3. Как только я выздоровею, я сразу же расскажу ей об этой лжи.
4. Перед тем, как я поеду в Париж, я отправлю ему письмо.
5. Если погода завтра будет хорошая, мы поедем отдыхать на природу.
6. Как только он вспомнит эту смешную историю, он начнет смеяться.

3. *Переведите следующие предложения, обращая внимание на слова since, as.*

1. As long as you apply the old methods you'll not be able to accomplish this test. 2. I can't see you tomorrow since I'll be busy. 3. As for me, I don't like the novels of this writer. 4. He behaved as a man.

VII. Задание для самостоятельной работы:

1. *Прочитайте и переведите следующий текст:*

The urinary bladder is a temporary storage reservoir for urine. It is located in the pelvic cavity, posterior to the symphysis pubis, and below the parietal peritoneum. The size and shape of the urinary bladder vary with the amount of urine it contains and with pressure it receives from surrounding organs.

The inner lining of the urinary bladder is a mucous membrane of transitional epithelium that is continuous with that in the ureters. When the bladder is empty, the mucosa has numerous folds called rugae. The rugae and transitional epithelium allow the bladder to expand as it fills.

The second layer in the walls is the submucosa that supports the mucous membrane. It is composed of connective tissue with elastic fibers.

The next layer is the muscular layer, which is composed of smooth muscles. The smooth muscle fibers are interwoven in all directions and collectively these are called the detrusor muscle. Contraction of this muscle expels urine from the bladder. On the superior surface, the outer layer of the bladder wall is parietal peritoneum. In all other regions, the outer layer is fibrous connective tissue.

There is a triangular area, called the trigone, formed by three openings in the floor of the urinary bladder. Two of the openings are from the ureters and form the base of the trigone. Small flaps of mucosa cover these openings and

act as valves that allow urine to enter the bladder but prevent it from backing up from the bladder into the ureters. The third opening, at the apex of the trigone, is the opening into the urethra. A band of the detrusor muscle encircles this opening to form the internal urethral sphincter.

2. *Озаглавьте текст.*

3. *Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:*

полость таза, размер и форма мочевого пузыря, внутренняя оболочка, многочисленные складки, подслизистая оболочка, соединительная ткань, эластичные волокна, гладкая мышца, внешний слой, дно мочевого пузыря, поступать в мочевой пузырь.

4. *Ответьте на следующие вопросы по тексту:*

- o What is the urinary bladder?
- o Where is it located?
- o The size of the urinary bladder varies with the amount of urine it contains, doesn't it?
- o What is the inner lining of the urinary bladder?
- o What is composed of connective tissue with elastic fibers?
- o What is the trigone?

5. *Напишите краткий пересказ данного текста.*

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 6, new words on p. 91, 97 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 94-95 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 7: “Blood. Circulation”

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – эквиваленты модальных глаголов, употребление Present вместо Future, функции и перевод слов **since, as**.
2. Ознакомить студентов с причастиями I и II в функции определения.
3. Ознакомить студентов с правилом согласования времен.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **after, before**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Кровообращение**».

II. Студент должен знать:

1. Модальные глаголы и их эквиваленты.
2. Случаи употребления настоящего времени вместо будущего в условных и временных придаточных предложениях.
3. Функции и перевод слов **since, as**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно употреблять эквиваленты модальных глаголов.
2. Употреблять Present вместо Future в условных и временных придаточных предложениях.
3. Переводить слова **since, as**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как и когда употребляются эквиваленты модальных глаголов?
2. Когда употребляется Present вместо Future?
3. Какими функциями обладают слова **since, as**?

Упражнение для повторения и закрепления:

Переведите предложения, обращая внимание на модальные глаголы и их эквиваленты.

1. My grandfather couldn't swim. 2. She has to wear glasses for reading.
3. The doctor says that this patient may sit up. 4. You had to work hard at your English. 5. After the operation Mike will be able to run very fast. 6. The proper functions of the lungs can be impaired due to the gripe.

IV. Новый материал:

Причастие настоящего времени (Present Participle)

Причастие настоящего времени (Present Participle) образуется от основы инфинитива глагола при помощи окончания **-ing**. Оно соответствует русскому действительному причастию с суффиксами **-ущ (ющ), -ащ (ящ)**:

to carry – carrying – несущий

to read – reading – читающий

Для сохранения краткости слога при образовании Present Participle конечная согласная слога удваивается: to sit – sitting - сидящий.

Если глагол оканчивается на **ie**, то при образовании Present Participle **-ie** заменяется буквой **y** и прибавляется окончание **-ing**: to lie – lying – лежащий.

Если глагол оканчивается на **e**, то при прибавлении окончания **-ing** буква **e** отбрасывается: to take – taking – берущий.

Функции Present Participle и способы его перевода

Пример	Перевод на русский язык	Функция	Способ перевода
1. The examining teacher is in Room 15.	Экзаменующий преподаватель находится в 15 аудитории.	Определение, стоящее перед существительным	Причастием с суффиксами –ущ, –ющ, –ащ, –ящ, –вший
2. The man examining a patient is a doctor.	Человек, осматривающий больного, - врач.	Часть причастного оборота (после существительного)	Причастным оборотом
3. Examining the patient the doctor listened to his heart.	Осматривая больного, врач прослушал ему сердце.	Обстоятельство времени или причины	Деепричастием с суффиксами -а, -я в деепричастном обороте
4. The doctor was standing near the patient examining	Врач стоял возле больного, внимательно	Обстоятельство образа действия или	Деепричастием с суффиксами -а, -я в деепричастном

him attentively.	осматривая его.	сопутствующие обстоятельства	обороте
------------------	-----------------	------------------------------	---------

Причастие прошедшего времени (Past Participle)

Причастие прошедшего времени (Past Participle) совпадает с III формой глагола и у правильных глаголов имеет окончание **-ed (-d)**. Причастие прошедшего времени на русский язык переводится причастием с окончанием **-мый, -ный, -тый**:

given – данный

asked – спрошенный

taken – взятый

Функции Past Participle

Past Participle в предложении может выполнять следующие функции:

Функция	Пример	Перевод
1) определение, стоящее перед определяемым существительным	The examined patient felt bad.	Обследованный больной чувствовал себя плохо.
2) определение, стоящее после существительного	The patient examined felt bad.	Обследованный больной чувствовал себя плохо.
3) часть причастного оборота	The patient examined by the therapist	Больной, обследованный терапевтом вчера,

	yesterday felt bad.	чувствовал себя плохо.
--	----------------------------	------------------------

Согласование времен

Если в сложноподчиненном предложении сказуемое главного предложения стоит в прошедшем времени, то сказуемое дополнительного придаточного предложения подчиняется правилу согласования времен.

Сдвиг времен в придаточном дополнительном предложении при главном предложении в прошедшем времени

Характер действия	Сдвиг времен	Пример	Способ перевода	Перевод
1. Одновременное действие	Present Simple/Present Continuous → Past Simple/Continuou s	He said that he <u>liked</u> winter.	Настоящим временем	Он сказал, что <u>любит</u> зиму.
2. Предшествующее действие (действие придаточного предложения происходит раньше действия главного)	Present Perfect/ Past Simple → Past Perfect	He said that he <u>had found</u> a new job.	Прошедшим временем	Он сказал, что <u>нашел</u> новую работу.
3. Последующее действие (действие придаточного совершается позже действия главного)	Future Simple/Continuou s → Future-in-the Past	He said he <u>would see</u> her on Monday.	Будущим временем	Он сказал, что <u>увидит</u> ее в понедельник.

Функции и перевод слов after, before

AFTER

Функции	Пример	Перевод
1. предлог <i>после, за</i>	The lecture ended after 11 and we left the hall on after another.	Лекция закончилась после 11, и мы вышли из аудитории один за другим.
2. союз <i>после того, как</i>	After the patient was inoculated he felt better.	После того, как больному сделали инъекцию, он почувствовал себя лучше.

BEFORE

Функции	Пример	Перевод
1. предлог <i>перед, до</i>	We met before the lecture on physiology.	Мы встретились до лекции по физиологии.
2. союз <i>прежде чем, до того, как</i>	We wrote the test before the lesson was over.	Мы написали контрольную до того, как закончился урок.

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется причастие I и какие функции оно выполняет?
2. Как образуется причастие II и какие функции оно выполняет?
3. Как и в каких случаях действует правило согласования времен?

4. Какими функциями обладают и как переводятся слова **after, before**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 101

Ex. 2 p. 101

Ex. 3 p. 101-102

Ex. 4 p. 102

Ex. 5 p. 102

VII. Задание для самостоятельной работы:

1. Прочитайте и переведите следующий текст

About 15% of the resting cardiac output supplies the brain. This flow is vital as the brain cannot withstand more than a few seconds of interruption of flow without loss of consciousness, and longer interruptions cause irreversible damage. Overall brain blood flow remains relatively constant, although regional changes occur in response to changes in neuronal activity. For example, shining a light in the eye results in an increase in blood flow to the region of the brain concerned with vision. In the upright position, because of the effects of gravity, the blood pressure in the brain is lower than elsewhere, making it susceptible to low blood pressure. However the brain does show the phenomenon of 'autoregulation', whereby its blood flow is kept relatively stable over a quite wide range of blood pressure. Although the brain blood flow is determined to some extent by nervous control of the diameter of blood vessels, it is more importantly controlled by chemical factors, particularly the level of carbon dioxide which, when it increases, dilates the cerebral vessels and increases flow. Overbreathing lowers the level of carbon dioxide in the body and can cause dizziness due to decreasing brain blood flow.

2. Озаглавьте текст.

3. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:

сердечный выброс, потеря сознания, кровоток, низкое кровяное давление, сосуды головного мозга, химические факторы, вызвать головокружение, уровень углекислого газа, питать головной мозг, из-за.

4. Ответьте на следующие вопросы по тексту:

- o What is the brain circulation?
- o What does shining a light in the eye result in?
- o When is the blood pressure lower than elsewhere?
- o Does the brain show the phenomenon of 'auto regulation'?
- o What can over breathing cause?

5. Напишите краткий пересказ данного текста

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 7, new words on p. 101, 106 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 103-104 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.

3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 8: “Respiration”.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – причастия I и II в функции определения, согласование времен, функции и перевод слов **after, before**.
2. Ознакомить студентов с причастиями I-II в функции обстоятельства.
3. Ознакомить студентов с независимым причастным оборотом.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **both, both ... and**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Дыхание**».

II. Студент должен знать:

1. Причастия I и II в функции определения.
2. Независимый причастный оборот.

3. Функции и перевод слов **after, before**.

4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Узнавать и отличать друг от друга причастия I и II и определять их функцию.

2. Находить независимый причастный оборот в предложении и правильно его переводить.

3. Переводить слова **after, before** в разных функциях.

4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как образуются причастия I и II?

2. Как переводятся причастия I и II?

3. На каком месте может стоять причастие в предложении?

4. В чем заключается правило согласования времен?

5. Как происходит сдвиг времен, если действие одновременное, предшествующее и последующее?

6. Как переводятся слова **after, before**

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите предложения, обращая внимание на причастия.

1. The examined patient was a five-year old boy. 2. The heart and the lungs are the organs included in the thoracic cavity. 3. The doctor treating my

mother was a cardiologist. 4. Respiration consists of repeated inhalations and exhalations. 5. The delivered lecture was very interesting. 6. The portal system is formed by the veins passing to the liver.

IV. Новый материал:

Причастия I и II в функции обстоятельства - § 20, 21 стр.297-298

Независимый причастный оборот - § 22 стр. 299

Функции и перевод слов **both, both ... and** - § 40 стр. 316

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. На какие вопросы отвечают причастия I и II в функции обстоятельства?
2. Какими союзами они чаще всего сопровождаются?
3. Как переводятся на русский язык причастия I и II в функции обстоятельства?
4. Что представляет собой независимый причастный оборот?
5. Каковы формальные признаки независимого причастного оборота?
6. Как переводятся слова **both, both ... and**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 110, Ex. 2 p. 111, Ex. 3 p. 111, Ex. 4 p. 111

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 8, new words on p. 110, 114 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 112 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.

2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 9: “Digestion”.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – причастия I-II в функции обстоятельства, независимый причастный оборот, функции и перевод слов **both, both ... and**.
2. Ознакомить студентов с инфинитивом в функции подлежащего и обстоятельства.
3. Ознакомить студентов со сравнительной конструкцией **the ... the**.
4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **due, due to**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Пищеварение**».

II. Студент должен знать:

1. Формы причастия I-II.
2. Независимый причастный оборот.
3. Функции и перевод слов **both, both ... and**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Находить в предложении и правильно переводить причастия I-II в функции обстоятельства.
2. Находить в предложении и правильно переводить независимый причастный оборот.
3. Переводить слова **both, both ... and**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как переводятся на русский язык причастия I и II в функции обстоятельства?
2. Что представляет собой независимый причастный оборот?
3. Как переводятся слова **both, both ... and**?

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите предложения, обращая внимание на причастия и независимый причастный оборот.

1. My friend suffering from a severe pain, I called in a doctor.
2. The procedure over, the nurse left the ward.
3. The amount of phosphorus being small in

food, children may develop general health impairment. 4. Being at the sanatorium the patient began to feel much better. 5. When examined, the patient complained of severe stomachache.

IV. Новый материал:

Инфинитив в функции подлежащего и обстоятельства - § 25 стр. 302

Сравнительная конструкция **the ... the** - § 4 стр. 277

Функции и перевод слов **due, due to** - § 39 стр. 316

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что такое инфинитив?
2. Какие функции он может выполнять в предложении?
3. Как переводится инфинитив в функции подлежащего и обстоятельства?
4. С помощью какого союза переводится сравнительная конструкция **the ... the**?
5. Как переводятся слова **due, due to**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 119, Ex. 2 p. 119, Ex. 3 p. 119

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 9, new words on p. 118, 123 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 120 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 10: “Nutrition”.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – инфинитив в функции подлежащего и обстоятельства, сравнительная конструкция **the ... the**, функции и перевод слов **due, due to**.
2. Ознакомить студентов с инфинитивом в функции определения.
3. Ознакомить студентов с бессоюзными придаточными предложениями.

4. Ознакомить студентов с функциями и переводом слова **for**.
5. Ознакомить студентов с лексикой по теме «Питание».

II. Студент должен знать:

1. Инфинитив в функции подлежащего и обстоятельства.
2. Сравнительную конструкцию **the ... the**.
3. Функции и перевод слов **due, due to**.
4. Лексический минимум

III. Студент должен уметь:

1. Правильно переводить инфинитив в функции подлежащего и обстоятельства.
2. Узнавать и переводить сравнительную конструкцию **the ... the**.
3. Переводить слова **due, due to**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Что такое инфинитив и какие функции он может выполнять в предложении?
2. Как переводится сравнительная конструкция **the ... the**?
3. Как переводятся слова **due, due to**?

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите предложения с конструкцией сравнения.

1. The warmer the weather, the better I feel.
2. The earlier we leave, the sooner we will arrive.
3. The more expensive the hotel, the better the service.
4. The more electricity you use, the higher your bill will be.
5. The more you have, the more you want.

IV. Новый материал:

Инфинитив в функции определения - § 25 стр. 302

Бессоюзные придаточные предложения - § 32 стр. 309

Функции и перевод слова **for** - § 37 стр. 314

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как переводится инфинитив в функции определения?
2. Что такое бессоюзное подчинение?
3. Как следует переводить бессоюзные придаточные предложения?
4. Как переводится слово **for**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 2 p. 127, Ex. 3 p. 128

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 10, new words on p. 127, 131 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 128-129 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.

2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 11: “The Excretory Organs”.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – инфинитив в функции определения, бессоюзные придаточные предложения, функции и перевод слова **for**.
2. Ознакомить студентов со сложным подлежащим.
3. Ознакомить студентов с функциями и переводом слов **as well as, as well**.

4. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Органы выделения**».

II. Студент должен знать:

1. Инфинитив в функции определения.
2. Бессоюзные придаточные предложения.
3. Функции и перевод слова **for**.
4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно переводить инфинитив в функции определения.
2. Переводить бессоюзные придаточные предложения.
3. Переводить слово **for**.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как переводится инфинитив в функции определения?
2. Как следует переводить бессоюзные придаточные предложения?
3. Как переводится слово **for**?

Упражнения для повторения и закрепления:

Найдите инфинитив и переведите следующие предложения.

1. Vitamin A has the power to improve vision.
2. I wanted to help my friend.
3. He is going to give me an injection.
4. It is difficult to understand him.

5. This boy must be operated as quickly as possible. 6. Kate was the first to answer the question. 7. Who was the last person to leave the building last night?

IV. Новый материал:

Сложное подлежащее - § 27 стр. 304

Функции и перевод слов **as well as, as well** - § 40 стр. 316

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что входит в конструкцию «сложное подлежащее»?
2. Как переводятся предложения со сложным подлежащим?
3. С какими глаголами употребляется сложное подлежащее?
4. Как переводятся слова **as well as, as well**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 137

Ex. 2 p. 137

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 11, new words on p. 136, 141 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 138 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.

2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 12: “The Endocrine System”.

I. **Цель занятия:**

1. Повторить пройденный грамматический материал – сложное подлежащее, функции и перевод слов **as well as, as well**.
2. Ознакомить студентов с конструкцией «сложное дополнение».
3. Ознакомить студентов с составными союзами **either... or, neither... nor, so... that, not only... but**.
4. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Эндокринная система**».

II. Студент должен знать:

1. Конструкцию «сложное подлежащее».
2. Функции и перевод слов **as well as, as well**.
3. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Находить, переводить и правильно употреблять конструкцию «сложное подлежащее».
2. Переводить слова **as well as, as well**.
3. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Что такое сложное подлежащее?
2. Из каких компонентов оно состоит?
3. Как переводятся предложения со сложным подлежащим?
4. Как переводятся слова **as well as, as well**?

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите предложения, обращая внимание на сложное подлежащее.

1. He is said to know six languages. 2. This new course of treatment is sure to help your mother. 3. He is thought to be the best surgeon. 4. This work seems to take much time. 5. The liver was considered to be enlarged. 6. She appears to suffer from tuberculosis. 7. They seem to study Biology.

IV. Новый материал:

Сложное дополнение - § 26 стр. 303

Составные союзы **either... or, neither... nor, so... that, not only... but** - § 40 стр. 316

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что представляет собой сложное дополнение?
2. Как переводятся предложения с конструкцией «сложное дополнение»?
3. После каких глаголов употребляется сложное дополнение?
4. Когда инфинитив в конструкции «сложное дополнение» употребляется без частицы **to**?
5. Как переводятся составные союзы **either... or, neither... nor, so... that, not only... but**?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 145, Ex. 2 p. 145, Ex. 3 p. 146, Ex. 4 p. 146

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 12, new words on p. 145, 150 – to learn by heart

2. New grammar material – to learn

3. Text A on p. 147 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.

2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.

3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.

4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.

5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.

6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 13: “The Nervous System”.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – конструкцию «сложное дополнение», составные союзы **either... or, neither... nor, so... that, not only... but.**
2. Ознакомить студентов с герундием и его формами.
3. Ознакомить студентов с **ing**-формами в различных функциях.
4. Ознакомить студентов с лексикой по теме «**Нервная система**».

II. Студент должен знать:

1. Конструкцию «сложное дополнение».
2. Перевод составных союзов **either... or, neither... nor, so... that, not only... but.**
3. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Находить, переводить и правильно употреблять конструкцию «сложное дополнение».
2. Переводить составные союзы **either... or, neither... nor, so... that, not only... but.**
3. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Что такое сложное подлежащее?

2. Как переводятся предложения с конструкцией «сложное дополнение»?
3. В каких случаях употребляется сложное дополнение?
4. Как переводятся составные союзы **either... or, neither... nor, so... that, not only... but**?

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите предложения, обращая внимание на сложное дополнение.

1. They want me to become a chemist. 2. The doctor recommended the patient's diet to contain many vitamins. 3. Let us meet at 7 p. m. 4. Everybody knows this surgeon to operate successfully. 5. The drug made the patient vomit. 6. I watched the nurse give intravenous injections.

IV. Новый материал:

Герундий - § 23 стр. 299-300

ing-формы в различных функциях - § 24 стр. 300-302

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Что такое герундий?
2. Какие формы герундия существуют?
3. Какие функции может выполнять герундий в предложении?
4. Какие **ing**-формы есть в английском языке?
5. В чем схожесть и отличие **ing**-форм?
6. Как они все могут переводиться на русский язык?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

Ex. 1 p. 153

Ex. 2 p. 154

VII. Домашнее задание.

1. Lesson 12, new words on p. 153, 157 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn
3. Text A on p. 154-156 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 14: “Microbiology”.

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с новым лексическим минимумом, отработать правильное произношение.
2. Ознакомить студентов с новым грамматическим материалом: условные предложения; функции глаголов **shall, will, should, would**.
3. Повторить пройденный грамматический материал: герундий; ing- формы в различных функциях.

Студент должен знать:

1. Формы герундия.
2. ing- формы в различных функциях.
3. Виды условных придаточных предложений.
4. Функции глаголов shall, will, should, would.
5. Лексический минимум.

II. Студент должен уметь:

1. Определять формы герундия и переводить их на русский язык.
2. Распознавать в тексте ing- формы и переводить их на русский язык.
4. Определять функции глаголов shall, will, should, would и правильно переводить предложения с этими глаголами.
5. Распознавать в тексте типы условных придаточных предложений и грамотно переводить их на русский язык.

6. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Дайте определение герундию. Назовите формы герундия.
2. Какие ing-формы вы знаете?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. *Переведите следующие предложения. Определите в каких предложениях используется герундий:*

1. Listening to music is my favourite occupation.
2. Hearing the news I ran to tell it to my friend.
3. Thank you for helping me.
4. After arriving in the city, we decided to go sightseeing.
5. Coming to school, I took off my coat.
6. I hate writing letters.
7. I remember reading this book.
8. Running water is pure.
9. Thank you for coming quickly.
10. Barking dogs seldom bite.
11. Learning rules without examples is useless.
12. I cannot translate this article without using a dictionary.
13. I like being read to.
14. The boy playing in the yard is my brother.
15. On coming home from school, I have dinner.
16. Smoking is not allowed here.
17. Stop talking.

1. Новый материал:

1. Условные предложения и их типы

Условные предложения могут выражать **реальные** (I тип), **маловероятные** (II тип) и **нереальные** условия (III тип), относящиеся к прошедшему времени.

Тип условного предложения	Сказуемое главного предложения	Сказуемое придаточного предложения	Пример
I (рассматривается как	выражается глаголом в форме	выражается глаголом в форме	a) If I'm ill, I <i>take</i> a sick leave. - Если я болен, я

<p>реально предполагаемый факт, относящийся к настоящему, прошедшему и будущему времени)</p>	<p>изъявительного наклонения.</p>	<p>изъявительного наклонения.</p>	<p>беру больничный лист.</p> <p>б) If I <i>was</i> ill I <i>took</i> a sick leave. – Если я болел, я брал больничный лист.</p> <p>с) If I'm ill I <i>shall take</i> a sick leave. – Если я заболею, я возьму больничный лист.</p>
<p>II (рассматривается как маловероятное условие).</p>	<p>употребляется в форме сослагательного наклонения (should/would + Indef. Infinitive без to)</p>	<p>употребляется в форме сослагательного наклонения, аналогичн. форме Past Indefinite, а для to be – формой – were (для всех лиц).</p>	<p>If he <i>knew</i> English well, he <i>would speak</i> to the delegation. – Если бы он хорошо знал английский, он бы поговорил с делегацией. (переводится глаголом в сослагательном наклонении с частицей <i>бы</i>)</p>
<p>III (рассматривается как неосуществимое условие, так как относится к прошлому).</p>	<p>употребляется в форме сослагательного наклонения (should/would + Perfect Infinitive)</p>	<p>употребляется в форме сослагательного наклонения, аналогичн. форме Past Perfect</p>	<p>If I <i>had known</i> of your arrival yesterday I <i>should have met</i> you. – Если бы я знал о вашем приезде вчера я бы встретил вас. (переводится глаголом в сослагательном наклонении с частицей <i>бы</i>; в русском языке не</p>

			отличается от придаточных условных II типа).
--	--	--	--

2. Функции глаголов shall, will, should, would

shall	will	should	would
1. вспомогательный глагол для образования будущего времени в 1-м лице ед. и мн. числа	1. вспомогательный глагол для образования будущего времени в 2-м и 3-м лице ед. и мн. числа	1. модальный глагол, выражающий обязанность (во всех лицах ед. и мн. числа).	1. вспомогательный глагол в формах сослагательного наклонения.
2. модальный глагол со значением долженствования в утвердительном и отрицательном предложениях во 2-м и 3-м лице.	2. модальный глагол со значением желания, готовности (в 1-ом лице)	2. вспомогательный глагол в формах сослагательного наклонения.	2. вспомогательный глагол для образования Future-in-the-Past (в 2-м и 3-м лице ед. и мн. числа)
	3. употребляется для выражения вежливой просьбы.	3. вспомогательный глагол для образования Future-in-th	3. употребляется для выражения просьбы (в простом

		e-Past (в 1-м лице ед. и мн. числа)	предложении)
--	--	---	--------------

3. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какие типы условных предложений вы знаете, и как они переводятся на русский язык?
2. На какие три типа делятся условные предложения?
3. Какие функции глаголов shall, will, should, would вы знаете?

4. Упражнения для закрепления нового материала:

1. *Переведите следующие предложения. Определите тип условных предложений предложения:*

1. If biopsy had revealed cancer cells in the lung the patient would have been operated on. 2. If the temperature is extremely high viruses will not survive. 3. If he had been at the Institute yesterday he would have seen my brother. 4. If he were not ill he would be at the Institute today. 5. Were I in your place, I should discontinue penicillin treatment. 6. If Anton Leeuwenhock (1632-1723) [ˈliu:ənhɒk] had not discovered the specific power of lenses, he should not have seen the world of microbes. 7. If we use new apparatus, we shall save much time.

2. *Переведите следующие предложения с глаголами shall, will, should, would:*

1. I should call in the ambulance immediately. 2. It is necessary that the blood group should be determined before the transfusion is given. 3. Damage to one side of the brain will cause paralysis on the opposite side of the body. 4. He would work in this laboratory if he were free. 5. He said he

would prepare the report on the functions of sense organs. 6. They shall attend this lecture by all means.

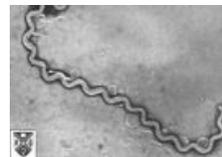
5. Задание для самостоятельной работы:

I. Прочтите и переведите текст устно.

Some background - the good the bad and the ugly

Bacteria can be found virtually everywhere. They are in the air, the soil, and water, and in and on plants and animals, including us. A single teaspoon of topsoil contains about a billion such cells (and about 120,000 fungal cells and some 25,000 algal cells). The human mouth is home to more than 500 species of them.

Some bacteria thrive in the most forbidding, uninviting places on Earth, from nearly-boiling hot springs to super-chilled Antarctic lakes buried under sheets of ice. Microbes that dwell in these extreme habitats are aptly called extremophiles.



Bacteria are often maligned as the causes of human and animal disease (like the one above, *Leptospira*, which causes serious disease in livestock). However, certain types, the actinomycetes, produce antibiotics such as streptomycin; others live in the guts of animals (including humans) or elsewhere in their bodies, or on the roots of certain plants, converting nitrogen into a usable form. Bacteria put the tang in yogurt and the sour in sourdough bread; they help to break down dead organic matter; they make up the base of the food web in many environments. They are of such immense importance because of their extreme flexibility, capacity for rapid growth and reproduction, and great age where the oldest related fossils known are nearly 3.5 billion years old.

Classifying bacteria

Classifying them on the basis of their morphology is extremely difficult; they are generally quite small and have simple shapes, though there are some, notably the cyanobacteria and actinomycetes, with sufficiently complex morphology to permit classification by shape. In addition to shape, they have traditionally been identified and classified on the basis of their biochemistry and the conditions under which they grow. The advent of molecular biology has made it possible to classify them on the basis of similarities among DNA sequences, and has revolutionized thinking in their systematics.

Vocabulary

fungal cells – грибковые клетки

algal cells – клетки, относящиеся к водорослям

species (pl) – вид, разновидность

thrive – хорошо развиваться

dwell – жить, обитать

aptly - подходяще

malign - вредный

livestock – домашний скот

guts - кишки

tang – особый вкус

sourdough – кислое тесто ['sauə dou]

web - кусок

fossil - ископаемое

II. Выберите из текста предложения, в которых используются Participle

I и Participle II, выпишите их и переведите на русский язык.

III. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

1. кишки животных

2. корни определенных растений
3. огромное значение
4. появление молекулярной биологии
5. чрезвычайная приспособляемость

IV. Выберите утверждения, которые соответствуют данному тексту:

1. Bacteria have traditionally been identified and classified on the basis of their biochemistry only.
2. Some bacteria thrive in the most forbidding, uninviting places on Earth.
3. Classifying bacteria on the basis of their morphology is very easy.
4. Bacteria are often maligned as the causes of human and animal disease.

V. Подберите синонимы к следующим словам:

1. extreme
2. immense
3. capacity

VI. Домашнее задание.

1. new words on p. 160 – to learn by heart
2. text A on p. 162-163 – to read and translate
3. ex. 9,10,14,15 – in written form

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.

2. И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн - Учебник английского языка для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР - МЕД», 2003г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
5. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.
6. К. А. Гузеева Т. Г. Трошко. Английский язык. Справочные материалы.

Lesson 15: “Pathology”.

I. Цель занятия:

1. Ознакомить студентов с новым лексическим минимумом, отработать правильное произношение.
2. Ознакомить студентов с новым грамматическим материалом: времена группы Indefinite (Active and Passive Voice).
3. Повторить пройденный грамматический материал: условные предложения; функции глаголов **shall, will, should, would**.

II. Студент должен знать:

1. Виды условных придаточных предложений.
2. Функции глаголов shall, will, should, would.
3. Времена группы Indefinite Active.
4. Формулу образования страдательного залога (Passive Voice) группы Indefinite.
5. Правила образования III формы правильного глагола.
6. Формы неправильных глаголов.

7. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Определять функции глаголов shall, will, should, would и правильно переводить предложения с этими глаголами.
2. Распознавать в тексте типы условных придаточных предложений и грамотно переводить их на русский язык.
3. Хорошо ориентироваться во временах группы Indefinite Active.
4. Распознавать в тексте предложения с Active и Passive Voice и переводить их на русский язык.
6. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Какие типы условных предложений вы знаете, и как они переводятся на русский язык?
2. На какие три типа делятся условные предложения?
3. Какие функции глаголов shall, will, should, would вы знаете?

Упражнения для повторения и закрепления:

Переведите следующие предложения на русский язык:

1. All sensations such as touch, pain and temperature are lost if cerebral hemispheres are destroyed.
2. If he had not been ill he would have been at the Institute yesterday.
3. She looks as if she were ill.
4. If the doctor had known the reason of the patient's trouble yesterday he would have helped him immediately.
5. If I were you I should administer this patient streptomycin injection.
6. The doctor was sure that the patient would walk soon

6. Новый материал:

2.

Времена группы Indefinite Active

Время Форма	Present Indefinite	Past Indefinite	Future Indefinite
утвердительная	They <i>study</i> English. He <i>works</i> in the hospital.	They <i>studied</i> English. He <i>worked</i> in the hospital.	They <i>will study</i> English. He <i>will work</i> in the hospital.
вопросительная (общий вопрос)	<i>Do</i> they <i>study</i> English? Yes, they do. No, they do not (don't). <i>Does</i> he <i>work</i> in the hospital? Yes, he does. No, he does not (doesn't).	<i>Did</i> they <i>study</i> English? Yes, they did. No, they did not (didn't). <i>Did</i> he <i>work</i> in the hospital? Yes, he did. No, he did not (didn't).	<i>Will</i> they <i>study</i> English? Yes, they will. No, they will not (won't). <i>Will</i> he <i>work</i> in the hospital? Yes, he will. No, he will not (won't)/
отрицательная	They <i>do not study</i> English. He <i>does not work</i> in the hospital.	They <i>did not study</i> English. He <i>did not work</i> in the hospital.	They <i>will not study</i> English. He <i>will not work</i> in the hospital.

Правила образования специальных вопросов

Вопросительные Слова	Вспомогательны й глагол	Подлежащее и определение к нему	Смысловой глагол	Другие члены предложения
What subjects	do	you	study	in the 1 st year?
Where	did	she	go	yesterday?
When	will	your friend	come	home?

3. Страдательный залог (the Passive Voice)

Действительный залог – the Active Voice – показывает, что предмет или лицо, являющееся подлежащим, производит действие.

He broke his leg. Он сломал ногу

Страдательный залог – the Passive Voice – показывает, что предмет или лицо, являющееся подлежащим, подвергается действию.

His leg was broken. У него была сломана нога.

Формула страдательного залога

To be + III форма глагола

Время	Present	Past	Future
Indefinite	The test is written.	The test was written.	The test will be written.
Continuous	The test is being written.	The test was being written for an hour.	
Perfect	The test has been written today.	The test had been written by 11 o'clock.	The test will have been written by 11 o'clock.

Таблица времен в действительном и страдательном залоге

Залог	Active Voice	Passive Voice
Время		
Indefinite:		
Present	We <i>ask</i> questions.	Questions are asked.
Past	We <i>asked</i> questions.	Questions were asked.
Future	We <i>shall ask</i> questions.	Questions will be asked.

Continuous:		
Present	<i>We are asking</i> questions.	Questions <i>are being asked</i> .
Past	<i>We were asking</i> questions.	Questions <i>were being asked</i> .
Future	<i>We shall be asking</i> questions.	-
Perfect:		
Present	<i>We have asked</i> questions.	Questions <i>have been asked</i> .
Past	<i>We had asked</i> questions.	Questions <i>had been asked</i> .
Future	<i>We shall have asked</i> questions.	Questions <i>will have been asked</i> .

7. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как изменяются окончания смысловых глаголов в Present и Past Indefinite в утвердительной форме?
2. Как образуется Future Indefinite?
3. Какой вспомогательный глагол появляется в вопросительных и отрицательных предложениях, и как он изменяется во временах Present и Past Indefinite?
4. Как образуется общий и специальный вопросы во временах группы Indefinite Active?
5. По какой формуле образуется страдательный залог группы Indefinite?
6. Что является неизменной частью в конструкции страдательного залога?
7. Как образуется III форма правильных глаголов?

8. Упражнения для закрепления нового материала:

1. *Поставьте предложения в прошедшем и будущем временах.*

1. The small intestine is composed of three main portions. 2. The liver is consisted of small lobules. 3. The skeleton is composed of bones. 4. The cervical part of the spine is composed of seven cervical vertebrae. 5. The lectures are attended by all the students. 6. The skull is formed by cranial and facial bones. 7. The rate of heart contractions is regulated by two groups of nerve fibers.

2. *Переведите предложения на русский язык. Определите время и залог.*

1. This article was translated at the last lesson. 2. The patient was examined for an injury to his leg which had been broken in an automobile accident. 3. His new book will be finished next year. 4. The muscles are divided into long, short and wide. 5. The infection was followed by intense reaction with pus formation in the marrow spaces. 6. The lectures are attended by all the students. 7. The bacteria are made up of various kinds of organisms. 8. At the last lesson the rule was explained by the teacher and was understood by all of us. 9. Children must be given fruits. 10. The bleeding was stopped by putting on a dressing. 11. After hospitalization he was prescribed appropriate treatment at home by his family doctor.

9. **Задание для самостоятельной работы:**

I. **Прочтите и переведите текст устно.**

A pathologic fracture

Definition: A pathologic fracture occurs when a bone breaks in an area that is weakened by another disease process. Causes of weakened bone include tumors, infection, and certain inherited bone disorders. There are dozens of diseases and conditions that can lead to a pathologic fracture.

Why do pathologic fractures occur?

A pathologic fracture usually occurs with normal activities--patients may be doing very routine activities when their bone suddenly fractures. The reason is that the underlying disease process weakens the bone to the point where the bone is unable to perform its normal function.



A patient with a pathologic

fracture of the hip

For example, a bone cyst may grow to a significant size where the tumor effectively eats away a significant portion of normal bone. This area of bone is now much weaker, and prone to pathologic fracture. When a broken bone occurs through the weakened area it is called a pathologic fracture.

What is the treatment of a pathologic fracture?

This is a very complicated question, but the simple answer is that both the fracture, and the underlying process must be considered in order for treatment to be safe and effective. Some pathologic fractures require the same treatment as a normal fracture, while others may require highly specialized care.

II. Выберите из текста предложения, в которых используются модальные глаголы, выпишите их и переведите на русский язык.

III. Найдите в тексте эквиваленты следующих словосочетаний:

1. дюжина заболеваний
2. безопасный и эффективный
3. значительная часть
4. выполнять нормальную функцию
5. в зависимости от лечения

IV. Выберите утверждения, которые соответствуют данному тексту:

1. A bone cyst may not grow where the tumor effectively eats away a significant portion of normal bone.
2. A pathologic fracture usually occurs with normal activities.
3. All pathologic fractures require the same treatment as a normal fracture.
4. Causes of weakened bone include tumors, infection, and certain inherited bone disorders.

V. Подберите синонимы к следующим словам:

1. complicated
2. weaken
3. specialized

VIII. Домашнее задание.

1. new words on p. 168-169 – to learn by heart
2. text A on p. 170 – to read and translate
3. ex. 9,13,14 – in written form

Литература:

3. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
4. И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн - Учебник английского языка для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР - МЕД», 2003г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.

4. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
5. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.
6. К. А. Гузеева Т. Г. Трошко. Английский язык. Справочные материалы.

Lesson 16: “Coronary Heart Diseases”.

I. **Цель занятия:**

1. Повторить пройденный грамматический материал – времена группы Indefinite (Active and Passive Voice).
2. Ознакомить студентов с временами группы Perfect (Active and Passive Voice).
3. Ознакомить студентов с лексикой по теме «Болезни сердца».

II. **Студент должен знать:**

1. Способ образования времен группы Indefinite (Active and Passive Voice).
2. Случаи употребления и способы перевода времен группы Indefinite (Active and Passive Voice).

3. Образование отрицательной и вопросительной форм времен группы Indefinite (Active and Passive Voice).

4. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Спрягать глаголы во всех временах группы Indefinite (Active and Passive Voice).

2. Находить сказуемое в Indefinite Tense действительного и страдательного залога в предложении и правильно его переводить.

3. Образовывать отрицательную и вопросительную формы времен группы Indefinite (Active and Passive Voice).

4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. Как образуются времена группы Indefinite (Active and Passive Voice)?

2. Какое действие показывают Present, Past и Future Indefinite?

3. Как переводится сказуемое в Present, Past и Future Indefinite?

4. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Indefinite (Active and Passive Voice)?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. Переведите предложения на русский язык. Выделите сказуемое и определите, в каком времени и залоге оно употреблено.

1. My sister usually gets up at 8 o'clock. 2. We entered the Medical Academy last year. 3. He will be given an injection. 4. The doctor will examine

the child tomorrow. 5. Once a week I go to the anatomy theatre. 6. I am often asked at the lesson. 7. He returned home an hour ago. 8. She will work much.

2. Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Indefinite (Active or Passive Voice).

1. I (to get up) at 6 o'clock tomorrow. 2. He (to study) at the Institute.
3. She (to have) a high temperature today. 4. Many new houses (to build) in our town every year. 5. This boy (to operate) yesterday. 6. The letters (to look through) tomorrow. 7. The nurses (to take) temperature twice a day.

3. Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную форму.

1. She has a good appetite. 2. He consulted the dentist two days ago. 3. The nature is studied by the scientists. 4. They read books every day. 5. My friend will enter the Academy next year. 6. The experiment was finished last week.

7. The patient's condition is good today.

IV. Новый материал:

Времена группы Perfect

Времена группы Perfect показывают совершенное действие – действие, законченное к определенному моменту в настоящем, прошлом и будущем.

Времена группы **Perfect Active** образуются по формуле:

to have + III форма глагола (to have seen)

Времена группы **Perfect Passive** образуются по формуле:

to have + been + III форма глагола (to have been asked)

В этих формулах глагол **to have** является вспомогательным и изменяется по временам. Неизменной частью остается **III форма глагола** для действительного залога и **been + III форма глагола** для страдательного залога.

Если вспомогательный глагол **to have** стоит в Present, то время называется **Present Perfect**; если в Past – **Past Perfect**; если в Future – **Future Perfect**.

Время	Пример	Способ перевода	Случаи употребления
Present Perfect Active	I have written a letter.	Я написал письмо.	Действие закончено к данному моменту (к моменту настоящего разговора)
Present Perfect Passive	The questions have been already asked.	Вопросы уже были заданы. (переводим прошедшим временем)	
Past Perfect Active	Yesterday I had written a letter by two o'clock. Yesterday I had written a letter before you came.	Вчера к двум часам я написал письмо. Вчера, до того как вы пришли, я написал письмо.	Действие закончилось к определенному моменту в прошлом

Past Perfect Passive	This book had been read by him by the end of the week.	Эта книга была им прочитана к концу недели. (переводим прошедшим временем)	
Future Perfect Active	Tomorrow I shall have written a letter by two o'clock. Tomorrow I shall have written a letter before you come.	Завтра к двум часам я напишу письмо. Завтра, до того как вы придете, я напишу письмо.	Действие закончится к определенному моменту в будущем
Future Perfect Passive	Their work will have been finished by Monday.	Их работа будет закончена к понедельнику. (переводим будущим временем)	

Чтобы сделать предложение во времени Perfect отрицательным, нужно отрицательную частицу **not** поставить после вспомогательного глагола **to have**:

She had not cooked dinner by 3 o'clock.

The dinner had not been cooked by 3 o'clock.

В вопросительной форме вспомогательный глагол **to have** ставиться перед подлежащим:

Have you seen him before?

Has he been seen by you before?

С временами группы Perfect часто употребляются следующие наречия:

just – только что

ever – когда-либо

never - никогда

already - уже

yet – еще не

since – с тех пор, после того

lately – за последнее время

recently – недавно

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какое действие показывают времена группы Perfect?
2. По какой формуле образуются времена группы Perfect Active и Perfect Passive?
3. Что изменяется в этих формулах по временам?
4. Что остается неизменяемым в этих формулах?

5. В каких случаях время называется Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect?
6. Как переводится сказуемое в Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect (Active and Passive Voice)?
7. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Perfect?
8. Какие наречия употребляются с временами группы Perfect?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

4. Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на время Perfect.

1. The patient had been operated on by that time. 2. They have just come back home. 3. I have never been to London. 4. The nurse has already taken the temperature. 5. We shall have passed our exams by the end of the week.
6. I have not seen my friend since March. 7. He has been already examined by the doctor. 8. The analyses had been made by 7 o'clock yesterday.

2. Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную форму.

1. I had lived in the hostel since September. 2. She has been met by her husband. 3. Tom has never been to Petersburg. 4. You have told me the answer to the question. 5. I have never heard of this illness. 6. The letter will have been written by 5 o'clock tomorrow. 7. His health has improved greatly.

3. Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Perfect (Active or Passive Voice).

1. The girls (to give) their friend a report on vitamins. 2. This doctor (to live) in England for a long time. 3. The lessons (not to finish) yet. 4. They (to pass) all examinations by January 25. 5. The profession (to choose) already by him.

6. This work (to do) by the following conference. 7. These organisms (to isolate) from wounds and from blood. 8. He just (to listen) to the lungs and heart.

VII. Задание для самостоятельной работы:

1. Прочитайте и переведите следующий текст:

By compressing the chest manually, you are doing the work of a heart that has stopped beating. The action forces blood along the blood vessels at sufficient pressure so blood reaches the brain, keeping the person alive.

External chest compression is always carried out with mouth-to-mouth breathing. The combination of the two is called cardio-pulmonary resuscitation (CPR). You start off with two breaths into the casualty's mouth and follow with heart massage.

1. Make absolutely sure the heart has stopped beating – this is called a “cardiac arrest”. Remember a pulse may be very faint, fast or slow. Never perform heart massage on someone whose heart is still beating.

2. Lie casualty flat on a firm surface and find the breastbone, which runs down the middle of the chest, with the ribs on either side.

3. Place the heel of one hand in the middle of the lower half of the breastbone

- below dotted line,

- roughly two-fingers-width above end of breastbone, and where the heart is. Cover this hand with heel of other, locking fingers together.

4. Lean forward over the casualty, keep arms straight. Press down firmly on breastbone to depress chest a couple of inches, then release pressure. Repeat for about 15 compressions before giving another two mouth-to-mouth breaths but don't worry if you lose count. Then start chest compressions again.

5. After four cycles of breathing/compressions – about a minute in all – check for a pulse. If present, stop compressions at once. Continue with mouth-to-mouth until natural breathing returns. Check pulse and breathing until help arrives. If there's still no pulse, repeat as above

2. Озаглавьте текст.

3. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:

выталкивать кровь по кровеносным сосудам, достигать мозга, искусственное дыхание, пострадавший, массаж сердца, слабый пульс, на твердую поверхность, нижняя половина грудины, шириной в два пальца, пара дюймов, проверить пульс, четыре цикла сдавлений.

4. Ответьте на следующие вопросы по тексту:

- o How can you do the work of a heart that's stopped beating?
- o How is external chest compression carried out?
- o What does heart massage include?
- o How many compressions must you repeat before giving another two mouth-to-mouth breaths?
- o What should you do if a pulse becomes present?
- o What should you do if there's still no pulse?

5. Напишите краткий пересказ данного текста.

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 16, new words on p. 175, 179 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn; ex. 1, 2 on p. 175-176
3. Text A on p. 177 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.
3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.
5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 17: “Respiratory Infections”.

I. Цель занятия:

1. Повторить пройденный грамматический материал – времена группы Perfect (Active and Passive Voice).
2. Ознакомить студентов с временами группы Continuous (Active and Passive Voice).
3. Ознакомить студентов с лексикой по теме «Инфекции дыхательных путей».

II. Студент должен знать:

1. Формулу образования времен группы Perfect действительного и страдательного залогов.
2. Случаи употребления и способы перевода времен группы Perfect (Active and Passive Voice).
3. Образование отрицательной и вопросительной форм времен группы Perfect (Active and Passive Voice).
4. Лексический минимум

III. Студент должен уметь:

1. Спрягать глаголы во всех временах группы Perfect (Active and Passive Voice).
2. Находить сказуемое в Perfect Tense (Active and Passive Voice) в предложении и правильно его переводить.
3. Образовывать отрицательную и вопросительную формы времен группы Perfect.
4. Читать и переводить текст с медицинской терминологией.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИСХОДНОГО УРОВНЯ:

1. По какой формуле образуются времена группы Perfect (Active and Passive Voice)?
2. Что является изменяемой частью в этой формуле?
3. Как переводится сказуемое в Present Perfect, Past Perfect, Future Perfect?
4. Как образуется отрицательная и вопросительная форма предложений во времени Perfect?

5. Какое действие показывают времена группы Perfect (Active and Passive Voice)?

Упражнения для повторения и закрепления:

1. *Проспрягайте следующие глаголы в Present, Past и Future Perfect (Active and Passive Voice):*

to write, to divide, to begin, to study, to return, to revise, to find, to say, to see, to found, to come, to measure, to think, to bring, to separate.

2. *Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Perfect (Active and Passive Voice).*

1. Ann is on holiday. She (to go) to Italy. 2. Tom (to lose) his key. He can't find it. 3. Monica (to give up) smoking. 4. He never (to drive) a car before. 5. I wasn't hungry. I just (to have) lunch. 5. I (to gain) weight by the end of the next week. 6. Her arm (to break) and she suffered from great pain. 7. The classroom just (to clean) by the students.

3. *Ответьте на следующие вопросы, используя данные в скобках слова. Ответы постройте во времени Perfect:*

1. Would you like something you eat? (no/ thank you/ I/ just/ have/ dinner)
2. Has Ann phoned yet? (yes/ she/ just/ phone) 3. Why don't you read the paper? (I/ already/ read/ it) 4. Don't forget to post that letter! (I/ already/ post/ it) 5. Have you seen John anywhere? (yes/ I/ just/ see/ him/ at the station).

4. *Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную форму:*

1. George has found a new job.
2. I have forgotten her name.
3. She has washed her hair.
4. The article has already been translated.
5. My holidays have already finished.
6. He had gone home.
7. Somebody had stolen my coat.
8. Chronic cases with the flu have been described in the journal.

IV. Новый материал:

Времена группы **Continuous**

Времена группы **Continuous** показывают действие, которое продолжается, продолжалось или будет продолжаться в какой-то определенный момент настоящего, прошедшего или будущего времени, т. е. когда нужно выразить действие в процессе его совершения.

Времена группы **Continuous Active** образуются по формуле:

to be + ing-форма глагола (is writing)

Времена группы **Continuous Passive** образуются по формуле:

to be + being + III форма глагола (is being written)

В этих формулах глагол **to be** является вспомогательным и изменяется по временам, лицам и числам. Неизменной остаются *ing-форма глагола* в Active Voice и *being + III форма глагола* в Passive Voice.

На русский язык формы Continuous переводятся глаголами настоящего прошедшего или будущего времени несовершенного вида.

Время	Пример	Перевод
Present Continuous Active	Someone is knocking at the door.	Кто-то стучит в дверь.
Present Continuous	The patient is being	Больного сейчас

Passive	examined now.	осматривают.
Past Continuous Active	She was working in the laboratory at 10.30.	Она работала в лаборатории в 10.30.
Past Continuous Passive	This problem was being discussed when I left.	Данная проблема обсуждалась, когда я ушел.
Future Continuous Active	You will still working when I return.	Ты всё ещё будешь работать, когда я вернусь.
Форма Future Continuous Passive	—	—
отсутствует		

Для образования отрицательной формы частица **not** ставится после вспомогательного глагола (в будущем времени – после **will**):

e. g. They are **not** carrying out an experiment now. – Они не проводят сейчас опыт.

Вопросительная форма образуется путем вынесения вспомогательного глагола в соответствующем времени перед подлежащим:

e. g. **Was** he preparing Latin at two o'clock yesterday? – Он готовил латинский вчера в два часа?

V. Вопросы для контроля усвоения:

1. Какое действие показывают времена группы Continuous?

2. По каким формулам образуются времена групп Continuous Active и Continuous Passive?
3. Что является неизменной и изменяемой частью в этих формулах?
4. Как на русский язык переводятся формы Continuous?
5. Как образовать отрицательную форму времен группы Continuous?
6. Как образуется вопросительная форма времен группы Continuous?

VI. Упражнения для закрепления нового материала:

1. Переведите предложения на русский язык. Выделите сказуемое и определите, в каком времени и залоге оно употреблено.

1. He will be teaching at Cambridge all term. 2. This time yesterday she was cooking dinner. 3. She is talking to her friend on the phone. 4. The report is being prepared by Professor Smirnov. 5. He understood that he was being watched. 6. We were discussing a new method of treatment when he came in.

7. The students are being examined in the next room now.

2. Раскройте скобки, употребляя глагол в Present, Past или Future Continuous (Active or Passive Voice).

1. They (to build) a new hospital in our town. 2. The injections (to give) by the nurse now. 3. I (to play) tennis this afternoon. 4. By this time tomorrow I (to lie) on the beach. 5. The operation (to perform) at 10 a. m. yesterday. 6. They (to wait) for the teacher when I returned.

3. Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную форму.

1. They are writing a new book. 2. It is snowing now. 3. He was always working on weekends. 4. The test is being written by the students for an hour.

5. They will be translating a new article at 12. 6. The nurse is taking the blood pressure. 7. He was reading the book from 3 to 4 o' clock.

VII. Задание для самостоятельной работы:

b. Прочитайте и переведите следующий текст:

Bronchopneumonia is commoner than lobar pneumonia in hospital practice and may be differentiated from chronic bronchitis by the presence of patchy bronchial breathing associated with crackles, usually in the lower zones of the lungs, and by the presence of bilateral patchy shadows on a chest radiograph. Temperature, pulse and respiratory rate are raised as in lobar pneumonia, and the sputum is usually purulent. Pleural involvement is less common than in lobar pneumonia and a pleural rub is very seldom heard. This is a disease of the old and debilitated and those with pre-existing lung disease. Many patients will have coexisting chronic bronchitis and emphysema. Acute respiratory failure can be precipitated by bronchopneumonia.

In patients without pre-existing lung disease, bronchopneumonia must sometimes be distinguished from other causes of diffuse alveolar shadowing. Chemical pneumonia caused by inhalation of toxic gases or smoke, radiation damage, or aspiration of lipid material produces similar radiographic appearances but these conditions are usually distinguished by a history of relevant exposure. Occasionally, an acute allergic alveolitis can cause diagnostic difficulties but there should be a history of exposure to the allergen; relevant precipitin tests are positive and there is usually a rapid response to removal from the allergens. Few of the other causes of diffuse radiographic shadowing are associated with fever but disseminated tumour and military tuberculosis can both present in this way.

2. Озаглавьте текст.

3. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:

хронический бронхит, нижняя зона легкого, радиография грудной клетки, частота дыхания, гнойная мокрота, болезнь легких, острая дыхательная недостаточность, вдыхание токсичных газов, жирное вещество, острый аллергический альвеолит, вызывать диагностические затруднения, быстрая реакция, быть связанным с лихорадкой.

4. Ответьте на следующие вопросы по тексту:

- o How may bronchopneumonia be differentiated from chronic bronchitis?
- o What are the symptoms in bronchopneumonia?
- o Whom does this disease usually affect?
- o How is chemical pneumonia usually distinguished?
- o What can an acute allergic alveolitis cause?

5. Напишите краткий пересказ данного текста.

VIII. Домашнее задание.

1. Lesson 17, new words on p. 182, 186 – to learn by heart
2. New grammar material – to learn; ex. 1 p. 182
3. Text A on p. 183 – to read and translate

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.

2. Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. – Английский язык. Учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов. Москва, «ГЭОТАР-МЕД», 2003 г. – 368с.

3. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.

4. Угарова Е. В. - Английская грамматика в таблицах. Москва, «Айрис Пресс», 2008г. – 125с.

5. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.

6. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 18: “Jaundice. Peptic Ulcer”

I. Цель занятия:

1. Повторить времена группы Continuous.
2. Вспомнить лексический минимум по теме заболевания дыхательных путей.
3. Вспомнить модальные глаголы и их эквиваленты.

II. Студент должен знать:

1. Времена группы Continuous (Progressive).
2. Модальные глаголы и их эквиваленты
3. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Распознавать предложения, в которых употребляется времена группы Continuous (Progressive).
2. Правильно переводить такие предложения.
3. Правильно употреблять модальные глаголы и их эквиваленты, как по смыслу, так и по времени.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. По какой формуле образуются времена группы Continuous (Progressive)?
2. Что изменяется в этой формуле по временам, лицам и числам?
3. Как образуются отрицательная и вопросительная формы?
4. Как образуется страдательный залог времен группы Continuous (Progressive)?

IV. Упражнения для повторения и закрепления:

1. Переведите предложения, обращая внимание на время и залог:

1. The papers are being looked through and corrected. 2. The letter was being written at 5 o'clock yesterday. 3. They are selling delicious fruit ice-cream there now. 4. The doctor was prescribing her new medicine from 5 till 6 yesterday. 5. The child is being taken care of. 6. The clock is being repaired now. 7. Which article was being translated by your brother? 8. Next Saturday from 5 till 7 the doctor will be examining my brother. 9. Neither antibiotic was being used in the course of treatment. 10. We were giving penicillin to the patients with bronchitis from April to May and came to the conclusion that it is not helpful in this case.

2. Переведите данные предложения, а затем поставьте их в отрицательную и вопросительную формы:

1. A new drug is being tested successfully at the Department of clinical pharmacology. 2. One of the reasons of cigarette smoking's increase during wartime was that young soldiers were being introduced to smoking as a tension reliever. 3. Smoking is being increasingly linked to the development of respiratory diseases, such as bronchitis and emphysema. 4. Most of the patients were receiving this drug over a period of two hours. 5. These symptoms are gradually leading to the disease of the kidneys.

3. *Переведите следующие однокоренные слова:*

Instruct, instructor, instruction; recover, recovery, recovered, recovering; produce, producing, production, producer; prevent, preventive, preventing, prevention.

V. Новый материал

Эквиваленты модальных глаголов

Поскольку глаголы *can*, *may* не имеют формы будущего времени, а *must* и прошедшего, то вместо модальных глаголов могут употребляться их заменители – эквиваленты:

Can = to be able to

May = to be allowed to

Must = to have to

Глаголы *to be*, *to have*, входящие в состав эквивалентов, изменяются по временам, лицам и числам:

М о д а л ь н ы е глаголы	Эквиваленты (заменители) модальных глаголов		
	Present	Past	Future
can, could - мочь (физическая возможность, умение)	am able to is able to are able to	was able to were able to	shall be able to will be able to
may, might - могу (выражает разрешение, предположение)	am allowed to is allowed to are allowed to	was allowed to were allowed to	shall be allowed to will be allowed to
must -	have to	had to	shall have to

должен, обязан, нужно, надо (выражает необходимость, приказание, совет)	has to		will have to
---	---------------	--	---------------------

Отрицательная и вопросительная формы с эквивалентами to be able to, to be allowed to

образуются по общему правилу для глагола to be (при вопросе его форма выносится на первое место, а при отрицании к ней добавляется отрицательная частица not); а для эквивалента to have to требуется введение вспомогательных глаголов do(does); did; shall, will:

e.g.

- He is not able to do this work.
Он не может сделать эту работу
- Were the patient allowed to walk?
Пациенту разрешили ходить?
- Will the nurse have to feed the patient?
Мед. сестре нужно будет накормить больного?

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Чем могут быть заменены модальные глаголы can, may, must?
2. Как изменяются эквиваленты по временам, числам и лицам?
3. Как строятся отрицательная и вопросительная формы при эквивалентах модальных глаголов can и may?
4. Как строятся отрицательная и вопросительная формы при эквиваленте модального глагола must?

VII. Упражнения:

1. Переведите следующие предложения, обращая внимание на значение модальных глаголов:

1. The students must work during the whole term.
2. Perhaps the most obvious symptom that may result from disease of the liver or biliary passages is jaundice.
3. To my mind, this boy can become a good therapist.
4. Unfortunately he was not able to enter the Institute last year.
5. Medical students must remember that it

is not easy to be a good doctor. 6. A person may be a poor writer, he may be a bad painter or an actor but a man cannot and must not be a bad doctor. 7. You should use ampicillin intramuscularly for the treatment of this infection. 8. The fact that sera from different cases of jaundice can give different types of reaction has been used as a basis for differentiating between different types of jaundice. 9. That can give them the possibility to diagnose different diseases and treat people.

2. Напишите следующие предложения в прошедшем и будущем времени. Предложения переведите:

1. Every doctor can cure this disease. 2. Medical students must understand well all the difficulties of their future profession. 3. The strain of this patient may be assumed to be sensitive to streptomycin.

3. Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную формы:

1. The patients were able to fall asleep after taking the medicine. 2. We had to summarize and analyze all the findings of our observations. 3. The fifth-year students will be allowed to operate on the patients by themselves. 4. In this patient the proper functions of the heart can be impaired due to the grippe. 5. His constant tiredness may impair his heart.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Прочтите и переведите текст:

What Is Liver Cancer?

Liver cancer is a cancer that starts in the liver. To understand liver cancer, it helps to know something about how the normal liver looks and works. The liver is the largest organ inside the body. It lies under your right ribs, just below the right lung. If you were to poke your fingers up under your right ribs, you would almost touch your liver. The liver is shaped like a pyramid and is divided into right and left lobes. Unlike most other organs, the liver gets blood from 2 sources. The hepatic artery supplies the liver with blood that is rich in oxygen. The portal vein carries nutrient-rich blood from the intestines to the liver.

You cannot live without your liver. It has many vital jobs:

- It breaks down and stores many of the nutrients absorbed from the intestine.
- It makes some of the clotting factors needed to stop bleeding from a cut or injury.
- It makes bile that goes into the intestine to help absorb nutrients.
- It plays an important part in getting rid of toxic wastes from the body.

Because the liver is made up of different types of cells, many types of tumors can form in the liver. Some of these are cancer and some are not. Tumors that are

cancer are called *malignant*. The medical word for tumors that are not cancer is *benign*. These tumors have different causes and are treated different ways. The outlook for your health or your recovery (*prognosis*) depends on what type of tumor you have. Benign tumors can sometimes grow large enough to cause problems. But most of the time they do not go into nearby tissues or spread to distant parts of the body. If they need to be treated, they can usually be cured by removing them with surgery. Many types of cancer can start in the liver.

Hepatocellular carcinoma (HCC): This is the most common form of liver cancer in adults. It begins in the hepatocytes, the main type of liver cell.

Bile duct cancers: Bile duct cancers account for 1 or 2 out of every 10 cases of liver cancer. These cancers start in the small tubes (called bile ducts) that carry bile to the gallbladder.

Cancers that begin in blood vessels in the liver: There are rare cancers that start in the blood vessels of the liver. These tumors grow quickly. Often by the time they are found they are too widespread to be removed. Treatment may help slow the disease, but most patients do not live more than a year after these cancers are found.

Hepatoblastoma: There is a very rare kind of liver cancer that is usually found in children younger than 4 years old. About 70% of children with this disease have good outcomes with surgery and chemotherapy. The survival rate is greater than 90% for early-stage disease.

II. Найдите эквиваленты следующих слов и словосочетаний в тексте:

- Рак печени
- Положить палец под правую сторону рёбер
- Кровь, богатая питательными веществами
- Опухоль растёт быстро
- Точка зрения о выздоровлении
- Уровень выживаемости

III. Поделите текст на смысловые группы, каждую часть озаглавьте.

IV. Напишите все типы вопросов к данному тексту.

IX. Домашнее задание:

1. Lesson 19, Text A at p. 196– to read and translate
2. New grammar material – to learn. Ex.1, p. 195 (in written form), ex. 6-10, p.198-199 (orally)
3. New words at p.195, 199 (to learn by heart).

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений. Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.
2. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
3. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
4. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.

Lesson 19: “Kidney Diseases”

I. Цель занятия:

1. Повторить понятие модальных глаголов и их эквивалентов
2. Вспомнить лексический минимум по теме желтуха.
3. Потворить способы образования причастий настоящего и прошедшего времени.
4. Рассмотреть функции причастий.

II. Студент должен знать:

1. Перевод и понятие модальных глаголов и их эквивалентов.
2. Способы образования причастий и их функции.
3. Лексический минимум.

III. Студент должен уметь:

1. Правильно употреблять модальные глаголы и их эквиваленты, как по смыслу, так и по времени.
2. Правильно переводить такие предложения.
3. Определять функцию причастий.

Вопросы для определения исходного уровня:

1. Какие модальные глаголы вам известны?
2. Как образуются отрицательная и вопросительная формы?
3. Имеют ли модальные глаголы формы прошедшего и будущего времени?
4. Что такое эквиваленты модальных глаголов?

IV. Упражнения для повторения и закрепления:

1. Замените модальные глаголы их эквивалентами, согласуя во времени, числе и лице. Предложения переведите:

1. The doctor must determine the origin of the disease for its successful treatment.
2. The doctor could reveal the consolidation in the lung by the X-ray examination.
3. The scientist can observe a rapid growth of microorganisms under the microscope.
4. The doctor says that this patient may sit up.
5. Ivanovsky could pass the juice of the diseased plant through a fine filter.
6. The infant must move as much as possible for the proper development of the body.
7. If there are no wounds on the skin no bacteria can invade it.

2. Переведите данные предложения, а затем поставьте их в отрицательную и вопросительную формы:

1. The researcher had to include various significant findings of his observations into the report. 2. We were allowed to follow up sera in 27 of 49 experimental patients with positive reactions for hepatitis. 3. At present the surgeon has to extend his investigations to make a proper conclusion. 4. The patient will be able to fall asleep after taking the medicine. 5. We have to increase the amount of food given to this patient. 6. The patient will be allowed to walk after several day.

3. Переведите следующие однокоренные слова:

Instruct, instructor, instruction; recover, recovery, recovered, recovering; produce, producing, production, producer; prevent, preventive, preventing, prevention.

V. Новый материал

Причастия настоящего и прошедшего времени. Функции причастий.

Причастие — неличная форма глагола, в которой сочетаются признаки прилагательного или наречия с признаками глагола. Причастие обозначает признак предмета, но, в отличие от прилагательного, признак, обозначаемый причастием, указывает на действие или состояние предмета (the written text), а не его качество (a difficult text).

В английском языке существует два вида причастий: Participle I — причастие настоящего времени и Participle II — причастие прошедшего времени. Participle I может иметь простую и сложные (аналитические) формы. Participle II имеет только простую форму.

Причастие настоящего времени (Present Participle)

1. Причастие настоящего времени образуется от основы инфинитива глагола при помощи окончания **-ing**. Оно соответствует русскому действительному причастию с суффиксами **-ущ(ющ), -ащ(ящ): to carry - carrying несущий, (-ая, -ее, -ие)**.
2. Для сохранения краткого чтения гласной в закрытом слоге при образовании причастия (Present Participle) конечная согласная удваивается: to sit - sitting *сидящий*.
3. Если глагол оканчивается на **ie**, то при образовании Present Participle **-ie** заменяется буквой **y** и прибавляется окончание **-ing: to lie - lying лежащий**.

4. Если глагол оканчивается на букву **e**, при прибавлении окончания **ing** буква **e** отбрасывается: to take - taking *берущий*.

Формы причастий

<i>Participle</i>	<i>Indefinite</i>	<i>Perfect</i>
Active	asking <i>спрашивающий, спрашивая</i>	having asked <i>спросив</i>
Passive	being asked <i>будучи спрошен, спрашиваемый</i>	having been asked <i>будучи спрошен</i>

Функции Present Participle и способы его перевода

Пример	Перевод на русский язык	Функция	Способ перевода
1. The examining teacher is in Room 15.	Экзаменующий преподаватель находится в 15 аудитории.	Определение, стоящее перед существительным	Причастием с суффиксами –ущ, –ющ, –ащ, –ящ, –вший
2. The man examining a patient is a doctor.	Человек, осматривающий больного, - врач.	Часть причастного оборота (после существительного)	Причастным оборотом
3. Examining the patient the doctor listened to his heart.	Осматривая больного, врач прослушал ему сердце.	Обстоятельство времени или причины	Деепричастием с суффиксами -а, -я в деепричастном обороте
4. The doctor was standing near the patient examining him attentively.	Врач стоял возле больного, внимательно осматривая его.	Обстоятельство образа действия или сопутствующие обстоятельства	Деепричастием с суффиксами -а, -я в деепричастном обороте

Причастие прошедшего времени (Past Participle)

1. Причастие прошедшего времени или III форма глагола (Past Participle) у стандартных глаголов имеет окончание **-d, -ed** (см. таблицу неправильных глаголов).
2. Причастие прошедшего времени на русский язык переводится стра-

дательным причастием с окончанием **-мый, -ный, -тый**.

divided	разделенный
studied	изучаемый, изученный
taken	взятый

Примечание. Словари не указывают III форму стандартных глаголов, так как она совпадает со II формой. Поэтому для определения значения причастия с окончанием **-ed(-d)** следует отбросить **-ed(-d)**, отыскать в словаре перевод соответствующего инфинитива и образовать от него причастие, например: asked — (ask *спрашивать*) — *спрошенный*.

Причастия нестандартных глаголов включены в словари и обозначаются: **p.p.** (Past Participle). Рядом указывается соответствующий инфинитив, например: given **p.p.** (см. give *давать*) *данный*.

Синтаксические функции Past Participle

Past Participle может быть в предложении:

1) **определением**, стоящим

а) перед определяемым существительным.

The **delivered** lecture was very interesting. - **Прочитанная** лекция была очень интересная, (*какая лекция? - прочитанная*)

б) после определяемого существительного. В этом случае при переводе на русский язык Past Participle ставится перед определяемым словом:

The lecture **delivered** interested everybody. - **Прочитанная** лекция заинтересовала всех, (*какая лекция? – прочитанная*)

2) **частью определительного причастного оборота**, стоящего после определяемого существительного:

The lecture **delivered yesterday by Prof. Smirnov** was very interesting. (*какая лекция? - прочитанная проф. Смирновым*)

VI. Вопросы для контроля усвоения:

1. Как образуется причастие настоящего времени?
2. Как переводится причастие настоящего времени?
3. Какую функцию выполняет в предложениях?
4. Какие формы имеет?
5. Как образуется причастие прошедшего времени?
6. Какие синтаксические функции выполняет в предложении?

VII. Упражнения:

1. **Поставьте следующие глаголы в форму:**

а) причастия настоящего времени:

to read, to intend, to leave, to perform, to get, to treat, to study, to learn, to return, to carry, to examine

б) причастия прошедшего времени:

to form, to locate, to publish, to call, to connect, to found, to make, to say, to choose, to take, to keep, to spend

2. Переведите следующие словосочетания:

- врач, обследующий больного;
- больной, обследуемый в рентгеновском кабинете;
- студент, встречающий своих друзей;
- студент, встреченный своими друзьями;
- хрящ, соединяющий плечо и предплечье;
- хрящ, соединенный с плечевым суставом.

3. Определите функцию причастия, предложения переведите:

1. The patient admitted to the hospital was a 45-year-old female. 2. Being at the sanatorium the patient began to feel much better. 3. I went to speak to the doctor treating my mother. 4. The inner organs included in the thoracic cavity are the heart and the lungs. 5. The varying condition of the patient became worse yesterday. 6. The blood carried to the lungs is called venous blood. 7. The blood vessels located on the anterior surface of the arm were dilated. 8. The vessels carrying blood to the heart are called veins. 9. The doctor determined the size of the liver palpating it. 10. The received findings helped the surgeon to perform the operation.

VIII. Задания для самостоятельной работы:

1. Прочтите и переведите текст:

Nephritis

Sufferers of lupus nephritis may or may not have symptoms of [kidney disease](#), but it can manifest itself through weight gain, [high blood pressure](#), darker foamy [urine](#) or [swelling](#) around the eyes, legs, ankles or fingers. Furthermore, patients may suffer from other symptoms of lupus unrelated to kidney function. Such symptoms can include [arthritis](#), [fevers](#), gastro-intestinal disturbances, [headaches](#), [fatigue](#), and fluid in the joints. The diagnosis of lupus nephritis depends on [blood](#) tests, [urinalysis](#), X-rays, [ultrasound](#) scans of the kidneys, and a kidney [biopsy](#). The

World Health Organization has divided lupus nephritis into five classes based on the biopsy. This classification was defined in 1982 and revised in 1995.

- Class I is minimal mesangial glomerulonephritis which is histologically normal on light microscopy but not on electron microscopy.
- Class II is based on a finding of mesangial proliferative lupus nephritis. This form typically responds completely to treatment with corticosteroids.
- Class III is focal proliferative nephritis and often successfully responds to treatment with high doses of corticosteroids.
- Class IV is diffuse proliferative nephritis. This form is mainly treated with corticosteroids and immunosuppressant drugs.
- Class V is membranous nephritis and is characterized by extreme edema and protein loss.
- Class VI Glomerulosclerosis

Medicines that decrease swelling, lower blood pressure, and decrease inflammation by suppressing the immune system: Patients may need to monitor intake of protein, sodium, and potassium. Patients with severe disease should restrict their sodium intake to 2 grams per day and limit fluid as well. Depending on the histology, renal function and degree of proteinuria, patients may require steroid therapy or chemotherapy regimens. The medical therapy for lupus nephritis depends on the severity of the disease. For mild disease, corticosteroids are, in general, prescribed. More severe disease requires treatment with immunosuppressant agents.

II. Найдите эквиваленты следующих слов и словосочетаний в тексте:

Заболевания почек, моча темного цвета, припухлость на лодыжках, волчаночный нефрит, в основном лечить, иммунодепрессивное средство, поступление белков

III. Поделите текст на смысловые группы, каждую часть озаглавьте.

IV. Напишите все типы вопросов к данному тексту.

IX. Домашнее задание:

3. Lesson 19, Text A at p. 196– to read and translate
4. New grammar material – to learn. Ex.1, p. 195 (in written form), ex. 6-10, p.198-199 (orally)
3. New words at p.195, 199 (to learn by heart).

Литература:

1. Голицынский Ю. – Грамматика. Сборник упражнений.
Санкт-Петербург, «КАРО», 1999г. – 475с.

2. Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – Учебник английского языка для медицинских вузов. Москва, «Лист Нью», 2003г. – 320с.
3. Шах-Назарова В. С., Журавченко К. В. – Английский для Вас. Москва, Вече, 2007г. – 654с.
4. Raymond Murphy. – English Grammar in Use. New York. Cambridge University Press, 1988. – 328p.